

І суваю
наукається,
В свого не
чурається...
Г. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Реклама і Агенція: "Свобода", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07308. Телефон: (201) 434-0237. Телефакс: (201) 434-0807. Нью-Йорк: (212) 227-4125. ЮНІОН: (201) 461-2200. Нью-Йорк: (212) 227-5250. Нью-Йорк: (212) 227-5251.

РІК LXXXI. Ч. 199. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК ВІВТОРОК, 5-го ЛИСТОПАДА 1974 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK TUESDAY, NOVEMBER 5, 1974 No. 199. VOL. LXXXI.

ВІДБУЛИСЯ НАРАДИ ПЛЕНУМУ ЗП УГВР

Нью-Йорк (ЗП УГВР). — В неділю 27 жовтня ц. р. тут відбулися наради новозабраного Пленуму Закордонного Представництва Української Головної Визвольної Ради з участю делегатів з континентальної Європи, Англії, Канади і ЗСА. Народи Пленуму були попереджені територіальними делегатами конференцій осередків середовища ЗП УГВР в Німеччині (із Західної Європи), в Англії, та в Австралії, а також Канаді і ЗСА, на яких обрано членів Закордонного Представництва на наступні чотири роки. Територіальна конференція американсько-канадського середовища відбулася 26-го жовтня з участю 27 делегатів та 24 гостей. Конференцію проводила Президія у складі: д-р Мирослав Малецький (Торонто) — голова; інж. Петро Миколенко-Байда (Детройт) та Олександр Ковалевський (Англія) — заступники голови; Ярослав Саламаха (Ньюарк) та інж. Микола Галів (Нью-Йорк) — секретарі.

Доповіді на конференції проходили: о. д-р Іван Григорук про політичну платформу УГВР та її значення у сучасній дійсності; д-р Мирослав Прокоп про діяльність Президії ЗП УГВР впродовж минулих чотирьох років; мгр Роман Глиньний про політичне і громадське становище українців поразіди на землях; Микола Лебедь про зовнішньополітичну діяльність ЗП УГВР у минулому і сучасному; мгр Анатоль Каміньський про становище на українських землях Роман Купчинський про політичну діяльність української молоді поза рідними землями, зокрема у галузі оборони українських політичних в'язнів. Інформаційні доповіді дали також д-р Богдан Кордюк (Німеччина) та Олександр Ковалевський (Англія).

Центральне питання у доповідях і в дискусії творили проблеми становища на Україні та визвольної боротьби українського народу, зокрема події останніх трьох років. Відзначено, що по-

ООЧСУ І ОЖ ОЧСУ ВІДБУЛИ СВОЇ З'ІЗДИ. ІГНАТ БІЛИНСЬКИЙ ОБРАНИЙ НА ГОЛОВУ ООЧСУ, А УЛЯНА ЦЕЛЕВИЧ ПЕРЕОБРАНА НА ГОЛОВУ ОЖ ОЧСУ. ПРОФ. ІВАН ВОВЧУК ОБРАНИЙ ПОЧЕСНИМ ГОЛОВОЮ ООЧСУ

Нью-Йорк (мс). — Дводенний ХУП з'їзд Організації Оборони Чотирьох Свобід України (ООЧСУ) і Ю з'їзд Об'єднання Жінок Оборони Чотирьох Свобід України (ОЖ ОЧСУ) відбулися під знаком відходу від активної і громадської праці довголітнього діяча Організації Українського Визвольного Фронту в ЗСА і дотеперішнього голови Головної управи ООЧСУ проф. Івана Вовчука. У призначенні заслуженого проф. Івана Вовчука ХУП з'їзд обрав його на почесного голову організації з правом участі у праці Головної управи, де він продовжуватиме відповідати за справи, пов'язані з українською внутрішньою політикою. Під час з'їзду та в розмовах звергалося увагу, що відхід від активної громадської праці проф. Івана Вовчука, який упродовж довгих років займав в українському житті в ЗСА провідну позицію, позначиться на рівні, змісті і назві нашої громадської праці і нашого громадського життя в загальному, а не тільки на діяльності однієї організації. Проте, висловлювалося надія, що проф. Іван Вовчук в міру своїх сил і спроможностей буде активно цікавитися нашим збірним життям і буде далі служити своїм порадями і вказівками.

Нова Головна управа ООЧСУ

Головну Управу ООЧСУ на 1975-1977 очолює Ігнат Білинський з Філадельфії, який ще під кінець 40-х років був другим з черги головою цієї організації. До складу Президії Управи, на внесок Номінаційної комісії, були обрані Лев Футала — перший заступник голови, Кость Савчук — 2-й заступник, Уляна Целевич — Секретар, 3-й заступник, Андрій Соколик — секретар.

Нова Головна Управа ОЖ ОЧСУ

IV з'їзд Об'єднання Жінок Оборони Чотирьох Свобід України переобрав на голову Об'єднання Уляну Целевич-Штецюк з Чикаго яка очолює Об'єднання від самого початку і завдяки активності якої Об'єднання розвинулося у справді велику організацію з 22 відділами, 4 делегатурами та з близько 10 тисяч членів.

В'ЯЗНИЧНІ ВЛАСТІ ЗАКЛИКАЮТЬ ДРУЖИНУ ВАЛЕНТИНА МОРОЗА, ЩОБ ВОНА ВІДВІДАЛА ЧОЛОВІКА І НАМОВЛЯЛА ЙОГО ПРИПИНІТИ ГОЛОДІВКУ

В понеділок, 4-го листопада перед полуднем, як це чинило "Свобода" вже мало друкуватися на пресі, з довірливих джерел одержано таку вістку:

„В'язні В. А. Сахарові та його дружині повідомили дружину українського історика Валентина Мороза, щоб вона у вівторок, 5-го листопада, відвідала свого чоловіка та спробувала переконати його, щоб він припинив голодівку — повідомив західних кореспондентів у розмові телефоном з Москви академік Андрій Сахаров. 38-літній Валентин Мороз почав свій страйк 1-го липня цього року, вимагаючи, щоб його перевезено із Владимирської тюрми до в'язничного табору. Мороз, бувши викладачем історії у Івано-Франківському, був засуджений на 14 років ув'язнення, з того 6 років в тюрмі, 4 роки в концтаборі і 4 роки на засланні. Його засуджено за „антигосподарську діяльність та підтримку українського націоналізму“. Це буде перший раз, що Раїса, жінка Валентина Мороза, побачить свого чоловіка за останнього пів року. Сахаров сказав, що згідно з вістками, які він одержав, Мороз за час голодівки втратив 40 фунтів і тепер важить 110 фунтів — сказано в повідомленні з довірливих джерел із відділення на розмову з академіком Сахаровим. Вістку одержали міжнародні пресові агенції.



Валентин Мороз

АКАДЕМІК САХАРОВ ДАЛІ ТУРБУЄТЬСЯ ДОЛЕЮ В. МОРОЗА

„Я хочу вам сказати, що Мороз продовжує свою голодівку у Владимирській в'язниці. 30 вересня його дружина одержала від медичної частини МВД інформацію, що Мороз має хронічну недугу печінки у загостреній стадії, що його швидко годують, бо він далі веде голодівку. Це вказує, що він вже більше як три місяці голодує. Так є незалежно від ко-дусальних протестів; в його становищі досі нічого не змінилось.“

Таку відповідь дав академік Андрій Сахаров редактору норвежкої газети „Моргенбляд“ у телефонній розмові, що відбулася між ними 15 жовтня ц. р. Академік Сахаров поінформовував також про те, що він має список самвидавних публікацій, за які в СССР грозять кримінальна відповідальність.

Серед них є м. ін. петиція В. Мороза до депутатів Верховної Ради УРСР. Нові інформації про становище у Вірменії, що їх подав академік Сахаров в цій розмові, вказують на міцний рух національного відродження серед вірменського народу. Сахаров говорив, у Вірменії криваві закінчилися два процеси вірменських національно-політичних діячів, але присуд суду йому невідомий. У Вірменії, казав Сахаров, „судити, які прагнуть вийти, є такі, які борються за збереження національної культури, а є і такі, які узагальнюють, що Вірменія повинна відділитися від СССР“.

Сахаров також інформував, про широке поширення руху баптистів, зокрема в Білорусії, та про те, що вони творять серйозне число серед в'язнів, переслідуваних за переконання.

Детройтська громада широко розгортає акцію в обороні Мороза

Детройт (Ш. Л.). — УКРАЇНКА Південно-Східного Мічигану запланувала і переводить широко закросну акцію в обороні Валентина Мороза. Щоб поінформувати американський політичний світ, Управа цього Відділу ще 17 березня ц. р. вислала за підписом свого голови двостороннє меморандум до губернатора штату В. Міллікена, обидвох сенаторів Р. Гріффіна і Ф. Гарта та до дев'ятидцяти конгресменів. Тимчасово після цього організовано акцію висилки листів від поодиноких виборців до губернатора, обидвох сенаторів і до конгресмена своєї виборчої округи. Таких листів вислано коло 8 тисяч.

Уже на початку квітня почали надходити відповіді від сенаторів і конгресменів до поодиноких громадян. Тут слід відзначити прихильне ставлення до нашої справи губернатора, сенаторів Гріффіна й Гарта, а також конгресменів Гюбера, Канера, Дінгеля, Брумфілда, В. Форда та інших.

У відповідь на дальші клопотання Управи Відділу конгресмен Роберт Гюбер, разом із конгресменом Девіном із Іллінойс, внесли 21 червня резолюцію ч. 750 в Палату Репрезентантів із згодою Сенату, в якій резолюції обидві Палати просять Президента ЗСА заступитися за Мороза і Пленум в часі його розмов із керівниками СССР.

Листопад, датований 18 серпня ц. р., Управа Відділу подякувала сенатору Тедові з Огайо за внесення в Сенат резолюції ч. 392 і просила сенаторів Гріффіна й Гарта підтримати цю резолюцію. Сенатор Гріффін відповів Управу, що він з цим 23 вересня став співспонсором цієї резолюції ч. 392.

В листах до 19 конгресменів з 18 серпня Управа Відділу просила їх внести подібну резолюцію в Палату Репрезентантів. У відповідь на цього листа конгресмен Гюбер повідомив, що він усечасно свою резолюцію ч. 550 і вона була внесена 24 вересня ц. р. конгресменом Фладом і Гюбером як співспонсором.

В жовтні представники Управи відібули декілька особистих зустрічей з губернатором, сенатором Гріффіном та конгресменом Гюбером та Брумфілдом, розпочинаючи тим зустрічами чергову фазу залучатися до акції.

В розмовах на цих зустрічах обмірковувалося плія дальшої дії в обороні Мороза, включно з писанням особистих листів сенатору і конгресменам до правителів СССР, а також есентуальних в'їздів Мороза в торжм делегацию американських конгресменів.

На 24-й конвенції автомобільних робітників ЮЕИ-ДАБЛЮ в Лос Анджелесі, яка відбулася в днях 2-6 червня ц. р., за старанням Управи Відділу та члена 869 локалою юні ЮЕИ-ДАБЛЮ, Івана Бутрія, внесено резолюцію, яка була прочитана і прийнята в дні 3 червня.

Для інформації американського наукового світу Управа Відділу дала почин до відбуття триденного симпозиуму восени 1975 на Детройтському університеті під назвою: „Націоналізм у Східній Європі в часі Брежнєва і Косігіна“. Участь у симпозиумі візьмуть вчені з одинадцяти національностей, найменше по одному з кожної. Спонсором цього симпозиуму є Рада Національностей Мічигану, членом якої є наш Відділ УК-КА. Детройтський університет спонсорує цей симпозиум як наукову установу. Всі доповіді, що будуть виступати на цьому симпозиумі, будуть видані окремою книжкою під фірмою Детройтського університету.

Підготовка до симпозиуму в повному розарі, Підготовка до домовлення між Радою Національностей і Детройтським університетом, намічається доповіді, розробляються бюджет, підшукано академічного керівника, редактора видання. Такий симпозиум матиме велике значення для популяризації наших проблем на цьому відтинку американського життя.

В комісії зовнішніх зв'язків постійно працюють: Богдан Федорак, д-р Юрій Тарнавський, Борис Потенко, Тарас Когут, Борис Карпенко і голова Відділу д-р Антін Шутка.

Українські баптисти, поруч інтелектуалів, є головними жертвами совєтських переслідувань



Ща час відділи у „Свободі“. На фото (зліва): головний секретар УНСОУ Володимир Сохан, який знайомив гостей з устаткуваннями та працею Головної Канцелярії УНСОУ і видавництва, пастор Володимир Домашовець і пастор Олександр Гарбузюк.

Джерзі Сіті. — Після формальної ліквідації Української Католицької Церкви та її ієрархії і рідночасно з продовжуваними намаганнями знищити кожний прояв релігійного життя в Україні, при чому окупаційний режим не потребує жадних засобами, українські баптисти й євангелісти є сьогодні, поруч інтелектуалів та діячів культури, головними жертвами найбільш жорстких переслідувань — твердив пастор Олександр Гарбузюк, президент Всеукраїнського Євангельського-Баптистського Братства, відідавши в товаристві пастора баптистської церкви в

Річард Ніксон знятий з критичної листи

Ленг Біч, Каліфорнія. — Речники Меморіал Госпітал Медикал Сентер повідомили в неділю, 3 листопада, що колишній президент Річард Ніксон „знятий з критичної листи“ та що стан його здоров'я „найкращий відколи він повернувся до шпиталю“, тобто від 23 жовтня. Як відомо, 29 жовтня, після операції, яка мала на меті запобігти протидіянню згустків крові з його лівого клубу до легенів чи серця, Річард Ніксон попав в шок, спричинений внутрішнім виливом крові. За допомогою трансфузій крові та інших заходів, лікарям пощастило привернути його тиск крові, працю серця та дихання до нормального рівня. Д-р Джон Лангрен, лікар колишнього президента, у неділю повідомив, що Річард Ніксон почне їсти легкі страви та сидіти в ліжку, що досі не міг робити. Між іншим, минулої п'ятниці, 1 листопада, Річард Ніксон відвідав президента Джеральда Форда.

Громада в Джерзі Сіті відзначила Листопадові Роковини

Джерзі Сіті. — Минулої неділі, 3-го листопада, місцева Українська Громада традиційним Листопадним Святком відзначила 56-ті роковини Листопадового Чину — встановлення української влади у Львові та в Західній Україні. Програму Свята, яке відбулося у великій залі Народного Дому в пополуночних годинах, попередили перед полуднем відправи в Святій Літургії в наміренні українського народу та відповісти проповіді о. дєна Антона Борси і о. Зеновія Бачинського, які опісля такої взяли участь у програмі свята. Після американського гімну, що його зачитував проф. Роман Левичук, і, програму Свята започаткував коротким вступним словом голова місцевого Відділу УККА, старанням якого Свято влаштовано, д-р Євген Котик, зокрема вітаючи присутніх на зачі учасників Ви-

Конгресмен Мінши виступив в обороні Валентина Мороза

Вест Оранж, Нью-Джерзі. — Минулої суботи, 2 листопада, конгресмен Йосиф Мінши з П конгресійної дистрикту прийняв тут українську делегацію студентів та заповів, що він вислав телеграму до президента Форда з нагоди запланованої зустрічі Президента ЗСА з генеральним секретарем Комуністичної партії СССР Леонідом Брежнєвим в обороні Валентина Мороза. В телеграмі конгресмен Мінши проситиме президента Форда, щоб він інтервенував у справі Валентина Мороза, вимагаючи його звільнення та медичної опіки. В цій зустрічі з конгресменом, організований студентами ТУСМ-у взяли участь: молодий український радний міста Ірвінгтона Роман Питьо, Аскольд Лозинський, голова КУ ТУСМ-у, Олег Мисік, голова ОД ТУСМ-у в Ньюарку, та Юрій Гордінський — заступник голови ОД ТУСМ в Ньюарку.

Збільшилася можливість страйку вуглекопів

Вашингтон. — Дуже збільшилася загроза, що 12 листопада коло 120,000 вуглекопів вийдуть на страйк, бо в неділю, 3 листопада, перервалися переговори між представниками вугільної індустрії та речниками профспілки „Юнайтед Майн Воркерс“ в справі нового 3-річного контракту. Обидві сторони не можуть дійти до порозуміння щодо вимагання вуглекопами підвишок у зарплатних платнях і пенсії, ані відносно вимог щодо кращої медичної опіки та довших вакацій, які також існують розбіжності між становищами працевлаштування робітничої сім'ї відносно питання безпеки в шахтах. У неділю, 3 листопада, 38-

У 80-РІЧЧЯ УНСОУЗУ ЮВІПЕЙНА ЧЛЕНСЬКА КАМПАНІЯ УНС

МЕТА ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ	6,000
ДОСІ ПРИСЛАДНО НОВИХ ЧЛЕНІВ	3,353
ДО ОСЯГНЕННЯ МЕТИ ОСТАЛО	2,647

Впродовж жовтня одержала Головна Канцелярія аплікації надіслали наступні організатори, конвенційні аплікації надіслали наступні організатори, конвенційні делегати і секретарі Відділу:

Карло Кобіто (В. 121) — 12 аплікацій нових членів, Іван Дроздовський (В. 127) — 12, Тейла Мороз (В. 465) — 7, д-р Олександр Савоцький (В. 158) — 6, Іван Пиндус (В. 39) — 5, Михайло Кіричак (В. 240) — 5, Володимир Запарюк (В. 484) — 5, Данило Марцинюк (В. 403, 494 і 502) — 5, Ярослав Билень (В. 17) — 4, Роман Татарський (В. 94) — 4, Петро Бабич (В. 115) — 4, Богдан Дейчаківський (В. 233) — 4, Йосип Шестак (В. 297) — 4, Михайло Отрок (В. 14) — 3, Ольга Осередчук (В. 37 і 45) — 3, Ярослав Леськів (В. 133) — 3, Андрій Джула (В. 161) — 3, д-р Атанас Спосарчук (В. 174) — 3, Євгенія Вацлавська (В. 278) — 3, Петро Федик (В. 292) — 3, Михайло Гентош (В. 305) — 3, Володимир Владика (В. 292) — 3, Йосиф Ярема (В. 372) — 3, Олександра Долінська (В. 434) — 3, Павло Сахаревич (В. 460) — 3, Адрий Вовк (В. 6) — 2, Гелен Олек (В. 22) — 2, д-р Юрій Мельничук (В. 25) — 2, Петро Головачук (В. 42) — 2, Людмила Кичун (В. 50) — 2, Михайло Галькевич (В. 59) — 2, Михайло Турко (В. 63) — 2, Микола Шеремета (В. 70) — 2, Володимир Вайд-Борискевич (В. 94) — 2, Марія Федак (В. 112) — 2, Михайло Попович (В. 122) — 2, Станіслав Васильк (В. 122) — 2, Марія Гаравус (В. 127) — 2, Василь Стефурин (В. 169) — 2, Ярослав Вазюк (В. 175) — 2, Іван Лаба (В. 177) — 2, д-р Василь Палідвор (В. 204) — 2, Омелян Твардовський (В. 214) — 2, Теодор Кубарич (В. 217) — 2, Тарас Піпінкула (В. 221) — 2, Петро Ліпак (В. 230) — 2, Станіслав Мотрович (В. 295) — 2, мгр Іван Гаврилюк (В. 360) — 2, Роман Припхан (В. 399) — 2, Володимир Зацерковний (В. 439) — 2, Петро Кірик (В. 475) — 2, Марія Юзак (В. 492) — 2.

СВОБОДА

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07305.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1974.

Статті і дописи, підписані авторами, не можуть відшкодувати пошти Редакції. Редакція застерігає собі право вилучати з газети матеріали, які не відповідають її політичній лінії. Редакція не відповідає за зміст оголошень, розміщених у газеті. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата: на рік — \$24.00, на пів року — \$12.50, на 3 місяці — \$6.50. Для членів УНАОУ 65% м.с. За кошту зміну адреси — 25 ц. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07305

Спільна відповідальність

Як відомо з урядових статистик кошти прожитку у вересні 1974 р. знову підніслися на один і пів відсотка, а в порівнянні з вереснем 1973 року кошти збільшилися на понад 4 відсотки. Загальний зріст коштів переступив уже 12 відсоткову межу, яка дуже поважно загрожую економіці ЗСА. Немає отже сумніву, що ситуація на економічному відтинку країни дуже погана і нікому не відомо до неї ставитися поверхово чи, тим більше, використовувати її у передвиробничій пропаганді. Тим часом, обидві партії, республіканська і демократична, дуже нагайливо використовували інфляційну тенденцію, хоча жадна з них не запропонувала якоїсь конкретної розв'язки цього переважливого питання, поза пропозиціями самого президента Форда, які з пристрасною критикою деякі члени демократії. І слушно зауважує відомий економіст Мінченський стейтського університету Пол МекКрен, який є неофіційним економічним радником президента Форда, що, ті, які намагаються критикувати урядову програму, мусять протиставити їй іншу, більш позитивну і спростувати, бо інакше вони можуть опинитися в смішному положенні. Цей же економіст признає, що економіка ЗСА знаходиться в стані депресії; що депресія покищо подібна до тієї, яка була в роках 1957-58; що ситуація погіршилася і може дійти до збільшення безробіття вище передбачуваного урядом рівня 8 відс. Проте, МекКрен переконаний, що спільними зусиллями Уряду і населення можна буде не тільки відсунути загрозу, але поступово відродити американську економіку і, що головне, повернути довіру американця до господарської політики його уряду.

Правда МекКрен і другі видатні економісти погоджуються з думкою, що поліпшення господарської ситуації може наступити тільки тоді, коли великі професії і інші організації співпрацюватимуть з урядом і не вимагатимуть неможливого в часі тривання кризи. Треба однак побоюватися, що власне вони не вийдуть з боротьби з інфляцією і розпочнуть непродуману боротьбу з урядом, яка може закінчитися тільки економічною катастрофою.

Згідно з повідомленням у московській "Правді" з 21-го жовтня ц.р. такі акції деякі професії ("Правда" називає їх "передовими") вже розпочали, підготувавшись до всенародного страйку, який мав би відбутися вже 16-го листопада по всіх більших містах ЗСА.

В обличчя виразної тенденції Москви підірвати з основах американську економіку і послабити тим самим мілітарну силу ЗСА і її вплив у світі, на кожного американця спадає частина відповідальності у поборюванні господарських труднощів також коштом деяких власних вигод.

Совєтський „товарообман“

У совєтській пресі багато пишеться про сільсько-господарське будівництво, а совєтські найвищі чиновники на чолі з Брежнєвим не перестають запевняти, що швидко „кращають житлові умови“ сільського населення СРСР. У різних повідомленнях наводяться статистичні дані і числа, які мали б засвідчувати про збільшені інвестиції у сільсько-господарське будівництво тощо.

Очевидно, заяви, декларації і навіть совєтська статистика — одна справа, дійсність у СРСР — друга. В газеті „Известия“ з 19 жовтня, у відділі „Дивні історії“ розповідається про таку одну „дивну історію“, яка кидася децю світла власне на ситуацію на відтинку сільсько-господарського будівництва і забезпечення села найкращими будівельними матеріалами, а також на те, як у совєтських умовах відбувається заготівля найпотрібніших матеріалів та пов'язаний з цим обман населення.

Один колгосп Віницької області, не маючи змоги дістати нормальним шляхом будівельного матеріалу, уклав „приватний договір“ з ліспромгоспом Архангельської області, на основі якого український колгосп мав забезпечити північноросійський ліспромгосп бригадою робітників, а керівництво російського ліспромгоспу мало у заміну, порядком винагороди — зарплати, надіслати українському колгоспу потрібний будівельний матеріал. З українського боку угоду виконало: група українських колгоспників цілу зиму працювала в Архангельській області, але сподіваного ліспромгоспу колгосп так і не дістав. Замість того з ліспромгоспу надіслано повний вагон... палок, а „точніше“ верхів зрубаних смєрк, довжиною в три метри, з яких можна, як пише „жаргома“ газета, хіба збудувати сорокову.

Інформація про це появилася в московській газеті, як своєрідна пересторога населення перед „обманними обіцянками“, на які, як виходить, ловляться окремі громадяни, установи, підприємства, колгоспи, в надії на те, що в цей „наліво“ спосіб пошастить їм розв'язати труднощі з поставанням і всіма необхідностями. Сама газета не вірить, що її пересторогу послухають зацікавлені, додаючи від себе, що „кейже відомо, що й на черговий сезон директор того ж ліспромгоспу Архангельської області (РФСР) тов. Капустін збирається вислати своїх послів у Віницьку (Українську) область і приманювати колгоспи своїми обіцянками“.

Іншими словами, цей „товарообман“, побудований на звичайному обмані, і далі процвітає.

Рецесія поширилася на більше секторів економіки

Вашингтон. — Економічні свої видатки на розбудову нових фабрик та закупівлю машин. Цільні американські економісти, бізнесмени та провідники робітничих спілок твердять, що теперішня економічна рецесія буде найдовшою та найгострішою за останні 30 років. Вони заявляють, що рецесія розпочалася ще в листопаді 1973-го року і правдоподібно триватиме до кінця літа 1975-го року.

М. Сосновський

СУЧАСНА УКРАЇНА — ПРЕДМЕТ НАУКОВИХ СТУДІЙ

Наукова конференція у МемФістер університеті в Гамптоні 25-27 жовтня, присвячена проблемам і перспективам сучасної України, виявила перш усього, що наукові дослідження дійсності в Україні на всіх ділянках — о л ітичного, економічного, громадського і культурного життя набули врешті справді всебічного і систематичного характеру. Об'єктом наукових студій стали також питання демографії і демографічної політики совєтського режиму в Україні, природних багатств України та їхньої експлуатації, статусу Української ССР на міжнародному форумі і в рамках так званої „совєтської федерації“. Конференція у МемФістер університеті „відкрила“ нову ділянку науки, що охоплює ряд різних дисциплін, яку можна б назвати „українологією“.

Багато причин склалося на те, що на лінійно-американському континенті, а зокрема в Канаді, зросло у такій мірі зацікавлення українською проблематикою. На деякі з цих причин вказав президент МемФістер університету, д-р Артур Бурне, відкриваючи конференцію „У к р аїнології“. Йдеться тут про зріст питомих ваг українського поселення в Канаді і одночасно з цим зріст зацікавлення українською культурою і українською історією, що, як заявив д-р Бурне, „наскрало заміаніфестувалося в останньому часі“.

Очевидно, зацікавлення українською культурою і історією мусіло спрямувати зацікавлених до власного джерела — до самої України і до українського народу. Таким чином, конференція, присвячена проблемам сучасної України, не була якимсь випадковим явищем, а своєрідною закономірністю, зумовленою, з одного боку, зростом зацікавлення українською проблемою як такою, а з другого, — скріпленням національно-визвольних аспірацій і тенденцій серед українського народу в Україні і українців за кордоном.

Українознавчі студії на Заході і Українська ССР

Організатори конференції про сучасну Україну вирішили, як поінформувати голови Міждепартаментального комітету проф. Петро Потітний, звернувшись до відомих українських чинників Української ССР, повідомляючи їх про цю конференцію і одночасно запрошуючи українських науковців до співучасті. Листи в цій справі були вислані на адресу Академії наук УССР і Міністерства вищої освіти УССР, а також на адресу посла України в Канаді Яковлєва, який формально репрезентує також совєтські республіки, в тому й Українську ССР.

Не зважаючи на всі дотеперішні совєтські заяви і декларації про необхідність якнайшвидшого наукового співробітництва в період політичного відпущення у світі, ні одна із згаданих вище загальносовєтських і совєтсько-українських установ не тільки не зайняла ніякого становища, а навіть не підтвердила факту одержання запрошення від канадського університету взяти участь у науковій конференції. Як відтак правильно було відзначено в часі дискусії на конференції, чинники Української ССР не мають ніякої автономії, коли йдеться про їхні будь-які безпосередні контакти і зв'язки з закордоном, що, очевидно, значно утруднює наукову співпрацю, обмін і також наукові об'єктивні дослідження.

С позаяксям сумнівом що з різних міркувань Москва, яка вирішує справу так, як їй зручно, контакти совєтських республік зі зовнішнім світом, не зацікавлена в об'єктивних студіях проблем сучасної України. Це знову передпущує можливі успіхи як неуспішних заходів щодо налагодження співпраці на відтинку цих дослідів з українськими чинниками, які живуть в УССР чи в ССР.

Перспективи українознавчих студій на Заході

З практичних міркувань у першу чергу сесія, в часі якої обговорювалося, власне, питання змісту і характеру українознавчих студій на Заході, мала особливе значення. З одного боку, ця сесія кинула світло на труднощі, що з ними зустрічаються ці науковці, які присвячують українознавчим студіям, а з другого, — на ній накреслено цілу програму розбудови цих студій. Особливо вимогливий був цей факт, що свої погляди на ці справи на конференції подали ці науковці, а до люлі яких випало бути піонерами і першими організаторами чи промоторами українознавчих студій на Заході. Йдеться тут про таких науковців, як д-р Джон Армстронг, д-р Константин Віда, д-р Юрій Луцький, д-р Омелья Прицак, д-р Іван Рєшетар, д-р А. Бромке.

У той час, коли професори Ю. Луцький, О. Прицак і К. Віда ширше затрунували питання організаційно-технічного порядку, д-р Дж. Армстронг і д-р І. Рєшетар зупинилися над змістом і програмою українознавчих студій, формулюючи своєрідну ідеологічну базу „українології“. З боку д-ра Армстронга була поставлена дуже конкретна вимога поставити українознавчі студії на найвищий науковий рівень з застосуванням модерних дослідних методів і засобів, підляючи в першій мірі глибокій науковій аналізі т.зв. національної міт і все українське мислення. Українські науковці мусять „започаткувати діяльність“ (Закінчення на стор. 8-й)

Софія Наумович

РОЗМОВА З ДЕЛЕГАТНОЮ СФУЖО

Знайшовшись в підпорядку на декілька днів у Мюнхені (якже: Октоберфест!), я не тільки оглянула критичним оком новий будинок УВУ, але й зайшла на відому адресу — Цепелінштрассе. Туди погнала мене цікавість: довідатися щось ближче про живітний журналістичний конгрес, на якому вперше знайшла українська журналістика. Нею була м-р Слава Стецько, яку уповноважило до цього репрезентативного виступу СФУЖО. І ось, що вона мені про нього розказала:

Виступ українців на будь-якому міжнародному конгресі не може проходити так гладко і приємно, як, наприклад, чорної красуні з Гани, чи іншої Нігерії. Зразу ж на початку, коли я зголосилася у Секретаріат, мене зібрав гіркий сміх, поначавши мене прізвиськом „делегатки...“ ССОР. Молоденька секретарка прийняла мій протест зовсім спокійно і одним помахом олівця направила свою помилку, вписавши „Україна“ замість ССОР. Але цього не знав п. Сварт, який, вітаючи Конференцію і жалюгідних делегатів, знову привітав мене як представницю ССОР. Це дає мені якутку відраду з того, що при появі в залі, на відміну від інших між Україною й ССОР, що й зразу підтвердила, перепросивши за „помилку“, представниця пані Контіні.

Я, до речі, була задоволена з цього інциденту, який дозволів мені зайняти слово у засадничий для нас справі, бо статус „обсерватора“, який дістало СФУЖО на цей конгрес, значиміше, ніж Судь — який інший виступ на пленумі.

Проте, я брала участь у двох найцікавіших комісіях: культурній і інформаційній, надолучуючи своїм членом забранням слова при мусову мовчанку на пленумі. І хоч серед учасників було багато комуністів з Румунії, Мадяристану, Польщі, Югославії, які були дуже підозріливі, та з Франції, Бельгії, Італії, які „все знали краще“, бо кожного року відвідують ССОР, то журналісти інших країн і погляди ставилися до мене надзвичайно прихильно і з великим зацікавленням слухали мої перепалки з комуністами. До мене зголосилися по інтерв'ю зі мною репортерки Гагі зі Скандинавських країн. Представниця радіо записала мої відповіді на тасу для Швайцарії — французькою мовою й для Чиле — еспанською.

Знаючи журналістичну братню, я не забула взяти із собою нашої документації: список українських політв'язнів, у першу чергу жінок, довідку про наших інтелектуалів англійською мовою і журнал „Резистенція“ — еспанською, окремі матеріали про Ніну Строкату — Караванську і карточки з твором Алли Горської, інформації про страйки й заворушення у контаболо-

рах, листи в'язнів до ОН і на Женевську конференцію, підписані чужинцями в оборону Мороза, та зокрема, його есе „Замість останнього слова“ — німецькою, французькою, еспанською, англійською, італійською і шведською мовами. Журналісти розхажували цей цікавий і так мало відомий на Заході матеріал та давали мені адреси своїх редакцій, щоб їм прислати постійно такі матеріали.

Мій протест на відкритті не пішов на марно. Він викликав обурення в комуністичній мові, „як я смію виступати від України, коли це тільки частина ССОР“, зате ж інші, як могли, так мене підбадьорювали. Може побільшало їхнє зацікавлення й те, що, назавтра, конгрес проходив досить спокійно, щоб не сказати аудіо — адже його темою була „консумція“ — на всі боки вже витерта тема.

Підбадьорена і в якому симпатії з боку ізраїльтян, які поголовно ставляться ворожо до росіян, добродушної канадців, яка при кожній зустрічі мене благословляла, чи б е л і гійської приятельки королеви Фабіоли, яка прощала мене зі слівми, — я звернулася до представниці конференції пані Контіні, Італійки, з довірливим запитанням: „Чому така велика організація як СФУЖО, що має свої відділи — члени досвідно по всій земній кулі, і має свої власні пресові органи, не має досі статусу звичайного члена?“

Відповідь не дала на себе довго чекати. Інтелігентна і бистра голова конгресу, після короткого міркування, відповіла мені, що СФУЖО може виступити в членство, підтвердивши представницями двох країн. Яке ж було моє велике здивування, що присутня при цій розмові французжанка, яка спершу заявляла, що „Україна не може бути самостійною, бо її потребує Росія“, зголосила своє бажання покласти свій підпис під заяву СФУЖО.

З інших делегатів, полька півжартом сказала, що їй собі теж вдається „гафтовану блюзку“, щоб „закасовати пань з України“, а жидівка (до речі: три жидівки самі народилися в Україні, а четвертою — батьки) заявила, що мусіла покинути одягати вишиванку блюзку з ненависті до москалів. Мені вдалося її переконати, що може спокійно її носити, бо блюзка українська, а не російська. Під кінець конгресу наша пріязнь з нею дійшла до того, що я дістала запрошення відвідати Ізраїль для поглиблення зв'язків.

На жаль, із комуністами із сателітних країн не можна було розмовитися, ховатися, словниці та інші надто боялися чи то мене, чи своїх опікунів... Зате шведка добре знала історію Карла XII і Мазепи, а італійка (Закінчення на стор. 7-й)

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

НАЦІОНАЛІЗМ ЗАГАЛЬНОУКРАЇНСЬКИЙ

М-р М. Домашевський у „Свободі“ з 22-го жовтня 1974 р. в дописі „Націоналістичні лідери замаху на Україну“, між іншим пише про те, що націоналізм не виключно західно-українське явище. І залучив лідерів ОУН: „скільки у Ваших націоналістичних відламах члени центральної землі України?“ І відповідає: „Він їх не має, бо вони мають свою політичну партію УРДП і ще деякі менші...“

На майбутнє, хочемо порадити тим, що збираються організувати політичні з'їзди, щоб вони спочатку зважилися у своїх висновках, а тоді вже бралися за перо.

Найперше треба знати, що націоналізм не є ознакою партійної приналежності. Націоналізм може бути людиною, яка належить до організації, що немає у своїй назві прикметника „націоналістична“. І автор згадав свого листа, ніжже це стверджує сам, що, мовляв, англії французин чи німці, більш націоналістичні, як всі разом взяті українські, але вони не мають націоналістичної організації. Та йому йдеться про те, щоб „довести“, що серед наддніпрянців націоналістів немає, бо він їх не бачить в західно-українських ОУН.

А чому б вони мали там бути? Наприклад, Спілка визволення України, яку м-р М. Домашевський приділяв „до деяких менших“, що була у підсовєтській Україні й відновлена на еміграції.

Яких переконань були і є її члени? Або, як назвати людину, яка стоїть на безкомпромісних самостійницьких позиціях? А такими були члени СВУ у підпіллі в УССР і такими є члени відновленої СВУ на еміграції.

Тож ясно, що всі вони націоналісти, хоч такими себе не називають! Націоналістами є також гетьманці й члени селянської партії з підсовєтської України.

Тому так легко під час Другої світової війни похиті групи ОУН встановили контакти з українськими націоналістами в окупованій німцями Україні. Були б безкомпромісними самостійниками, а між ними й усілі члени СВУ й СУМ-у.

Але за винятком одиниць, не мали похідні групи ОУН контакти з тими українцями, які створили на еміграції УРДП. І це не випадково. Бо УРДП (всі три) виводять свій родовід від Хвильового і Скрипника.

Якраз про це, як бачимо, нічого не знає м-р М. Домашевський, а тому й не бачить серед наддніпрянців націоналістів, хоч і неприналежних до західно-українських ОУН.

Націоналізм — явище загальноукраїнське; а це, що

на західно-українських землях його визнають оформлено в ОУН, сама назва якої нагадує переляк на м-р. М. Домашевського, бо мовляв „якщо будь-якого націоналізму улапи в ціні“, то таке твердження не відповідає дійсності. Наприклад Москві знаємо, що найбільшою загрозою для цієї імперії, якраз є український націоналізм, а зокрема ОУН.

В. Коваль
Бруклін, Н. Й.

ЩЕ ПРО МІШАНИ ПОДРУЖЖЯ

Хочу подякувати п. Івану Савицькому за статтю „Змоги вікна“ („Свобода“, 25-го жовтня), в якій вона мала відвагу сказати, що „слід перевірити наше вороже настановлення до не-українців нових членів родини“. Так, мала відвагу, бо цей її погляд в нашому суспільстві все ще цілком непопулярний та часто-густо дехто включав його навіть до категорії „національних зрад“.

Як мати двох синів, які одружилися з не-українками, з власного досвіду, так би мовити, „з першої руки“ знаю, як влучно підійшла до цієї проблеми п. Савицька, кажучи „краще пригорнути чужу дитину до себе, ніж виявити тепло зрозуміння і увагу, зискати прихильників не тільки для родини але й для нашої спільноти“. Керуючись, власне, таким підходом, з правдивою присмертю можу ствердити, що обидві мої невістки — одна французька, а ірландського роду, друга німецько-англійського, — завдяки оточенню нового родинного дому, їх чоловіків і свекрів, на сьогодні знають про українську справу настільки багато, що в загально-американських колах, в яких вони постійно перебувають в зв'язку з своїми власними професіями та їхніми чоловіками, вони можуть, і це роблять, опрокідувати будь-які фальшиві погляди про Україну та українські справи взагалі, та можуть давати правдиві інформації і, коли треба, їх захищати. Отже вони і багато інших подібних, як жінок так і мужиків, (як, наприклад, молодий, про якого п. Савицька згадала на початку своєї статті) в наслідок факту, що стали членами українських родин, нічим не „обиджені“ чи споглядаючи нашу українську спільноту, але навпаки, її тільки збагачували.

Отже, наводять ще раз слова п. Савицької: „слід перевірити наше вороже настановлення до не-українців нових членів родини“, додаю — і то основно й негайно!

Марія Софія Рудницька
Томс Ривер, Н. Дж.

ВСТУПАЮТІ В ЧЛЕНІ УНАОУ?

Який привів на віллу Скотта Юсєліра засудили до страти, і він сидів в окремій камері, а наш директор, людина ліберальна, дозволяв йому займатися своїм улюбленим ділом — виробляти різні прикраси... Поліцейські докорювали до нашийника... А адвокат Скотта подав прохання про помилування на ім'я королеви. А тим часом Скотт виробляв і продав, через посередництво Гранта, серезки, браслети, каблучки і наравляв годинники наглядчачам. Убивши 18 жінок, він все ще надіявся на помилування! Але королева відмовила, і Скоттові оголосили смертний вирок. В цей час він працював над цим нашийником. І, мабуть, вирішив, що до смерті нестися не він, а Скотт. Не даремно ж останніми його словами перед стратою було страшенне, нечуване прокляття, яке він посилає усього світові роду людського. Наріжте, значить, до всього тюремні службовці, присутні при страті, здригнувшись, почувши це. Але навард чи прокляття ладні убивати людей. Тут було щось інше. Гляньте сюди! — говорив частіло натрапати на слід

А.Л. Косовська

КРАПЛИНКА БЕЗБАРВНОЇ РІДИНИ

(Оповідання)

— Мене до нього послали ювелір. Грант був посередником між ним і якимсь я-знем, що зробив цю прикрасу. — Очі Вадима з надією дивилися на земляка.

— Мусу вам сказати, друже, звичайно, довіряю, що Грант тепер під слідством у справі наркотиків. Бачити його офіційно заборонено, але я можу для вас, як для прибулого з-за кордону, а до того ж земляка, зробити виняток. — Сивий знав слухавку внутрішнього телефону.

— Приведіть на вартівню Гранта з камери 567! — і, вже звертаючись до Вадима, запропонував: — Може хочете склянку чаю, земляке? Вадим відчув, що горло в нього пересохло, і жалібно припав до склянки, що її налив із термоса і подав йому новий приятель.

хвилі лондонського туману. — Грант, — сказав сивий, підводячи на в'язня свої світлі очі, — чи ви можете сказати, хто зробив цей нашийник?

В'язень ступив два кроки наперед і взяв зі стола нашийник. Його обличчя лишалося неперушим, як мертва маска. Він лише побіжно глянув на прикрасу і знову байдуже поклав її на стіл.

— Це робота душителів ювеліра. Це його остання робота перед стратою, — голося таким же невимовним, як і вся його зовнішність, промовив Грант.

— Цей пан, — старий рухом очей вказав на Вадима, — придбав цю річ в Нью Йорку. Розкажіть, як вона могла опинитися в Америці? Сядьте тут, — показав він на стільця, що стояв по другий бік стола.

З тим самим неперушим виразом обличчя Грант опустився на стільця.

— Як вам відомо, директор Флемінг дозволив душителю працювати за фахом. Йому передали з дому інструменти, поставили варту, і він робив різні прикраси зі срібла, яке прино-

сили йому з дому. Ладнав годинники для наглядчачів. Він чекав відповіді на апеляцію, яку подав його адвокат.

— Чи все, що передавалося йому, проходило вашу перевірку?

— Так.

— А що саме він діставав з волі? Чи були серед цього якісь хемікалії?

— Йому для його виробів потрібна була соляна кислота, і містер Флемінг дозволив... — Ледве помітив зневажлива усмішка торкнула сірі уста арештанта.

Очі старого поліцейста стали гострим, він вдивлявся в обличчя Гранта пронизливим, недобрим поглядом.

— І ви поставили йому цю соляну кислоту? — підкреслюючи слово „соляну“, гостро запитав він.

— Я ж кажу, що йому дозволено...

— А наркотики йому теж дозволено?

— І дивлячись просто у білдоблакітні, гнівні очі начальника і вже не ховаючи цинічно-презирливої усмішки, Грант відповів:

— А це вже інша справа, на це я відповім на суді.

— Ой рай! — з трудом

ПАМ'ЯТАЙМО ПРО МИНУЛЕ — ДУМАЙМО ПРО МАЙБУТНЄ!

ПРОТОКОЛ

28-ої ЗВІЧАЙНОЇ КОНВЕНЦІЇ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

яка відбулася в Marriott Motor Hotel, Philadelphia, Pa.

в тиждень від понеділка, 20-го травня 1974 року.

(3)

(Продовження звіту заст. гол. представника Марії Душини)

A new project of the Women's Committee in 1973 was to sponsor the stay of two girls in the UNA summer camp at Soyuzivka. Maria Ginda of Brooklyn, N.Y., and Jean Ann Phillips of Wilkes-Barre, Pa., were the two chosen, and it is anticipated that other young girls will spend a few weeks in our Ukrainian Carpathians. Also, it is hoped that branches with treasuries consider sponsoring children of less affluent families to the UNA boys' or girls' camp at Soyuzivka.

During the Vietnam War the Women's Committee appealed to UKRAINIAN WEEKLY readers to write in for addresses of Ukrainian American soldiers serving abroad. Lists supplied by the SVOBODA Administration office were then sent by this officer to interested parties who wrote letters and cards to our servicemen overseas.

During the past four years this officer visited several UNA Districts and branches; in her New York City District she serves as English language press officer and submits reports of all meetings to The Weekly. In 1970 she attended a meeting of Branch 28 in Houston, Texas, and at the time noted that smaller and distant branches should be visited more often by officers or organizers. The same year the following districts were visited: Allentown, Pa., Anthracite-Shamokin and Pittsburgh, Pa., and New Haven, Conn. In 1971 at a meeting of the Jersey City-Bayonne, N.J. District she presented a plaque to Kvitka Steciuk, and at a Newark, N.J. District meeting she awarded a plaque to Anna Hnatuk; also visited were the Perth Amboy and Passaic, N.J. Districts. In 1972 she attended a meeting of the Allentown District, the Baltimore, Md. UNA Day and organizational meeting, the Woonsocket, R.I. organizational meeting and one in Rochester, N.Y. In 1973 she attended a Syracuse-Utica, N.Y. meeting in Elmira Heights, one in Perth Amboy, N.J. and the 5th anniversary banquet of Philadelphia Branch 32. In 1974 she participated in district meetings in New York City, Wilkes Barre, Pa., the Anthracite Region (in Mahanoy City, Pa.) and Baltimore, Maryland.

In 1972 this officer was the main speaker on the role of women in UNA, at the 35th anniversary celebration of the Rochester women's branch, No. 343. The banquet was a huge success and well attended by the well-organized Rochester Ukrainian American community. Mrs. Mary Sweryda, Br. 343 secretary for 11 years, discussed branch problems as to holding meetings, etc.

At these meetings, it is evident that the district committees serve as a focal center of UNA area interests and activities. Problems are discussed and tensions are eased. The competition among organizers and the districts is a challenge to be met. But the welfare and growth of Soyuz are of paramount concern. A vigorous and active district chairman and a few other key officers are generally the key to a vital district, which keeps the branches on their toes and involved in UNA programs and actions.

Typical Ukrainian hospitality is always shown visitors, with the ladies gladly serving their goodies and not caught up in women's lib, as yet. During these trips, this officer often visits sick members in the hospital or at home. She appeals to the women to participate in the fraternal phase of Soyuz, as that is an important part of its existence. The presentation of annual awards to individuals and district committees is a highlight of these meetings and a spur to further activity. We repeat, in our opinion different officers should attend district meetings to rekindle interest, and programs be planned to get the younger element to the meetings.

This officer participated in UNA Days in New York, New Jersey and Pennsylvania and feels they are another link in keeping the membership together, especially during the warm months.

This officer submitted many articles to The Weekly on meetings she attended, women's part in them, the environment, food and housing for the elderly, registering and voting, and on community activities.

She attended Executive Committee meetings and participated in dedication ceremonies on opening of the new UNA building.

Youth and Sports

This officer has participated annually in the banquet, concert and graduation of the students completing the Ukrainian Cultural Courses at Soyuzivka. In 1972 she addressed the students on Brazil and the life of Ukrainians in South America, and in 1973 she spoke to the class about her participation in the International Council of Women's Congress in Vienna and the potential for public relations work in their student life and afterwards. It is felt that the Courses should be reevaluated—one important area being the maturity of students taking the Courses.

This officer supports SUM and Plast programs and has young people appear before non-Ukrainian groups. She attended the Vatra in East Chatham, N.Y. two years ago, a spectacular event.

During the annual Labor Day weekend Sports Meet at Soyuzivka, she takes part in the ceremonies, in giving out swimming and tennis trophies, including her sportsmanship trophy to a deserving tennis player, and taking part in the women's competition for 18 years. She is in contact with youthful players and seeks participants for the swimming, tennis and bowling meets. Sports Committee gave plaque to K.L.K. on its 50th anniversary.

At a youth demonstration in New York, at which blood was donated to the American Red Cross, she greeted the young people and cooperated with them in their press contacts.

She also appeared at a UNWLA graduation program for high school graduates in New York.

This officer is a member of the UNA Scholarship Committee. In addition to our scholarships, students could consider new Federal Ethnic Study grants now available.

UNA Representation

As UNA representative to the New York Fraternal Congress, this officer was elected in 1971 to the Executive Board and reelected in 1972, 1973 and 1974.

She represented the UNA at the Lesia Ukrainka Centennial celebration in Cleveland and placed the UNA wreath at the foot of the statue, accompanied by Olga Byk, Michael Kihichak and Yaroslav Krawchuk of Cleveland. Mrs. Isidora Borysova, sister of Lesia Ukrainka, was present at the event.

Also represented the UNA at the 60th anniversary of the Providence Assn. of Ukrainian Catholics, the 40th of the Ukrainian Gold Cross, the 25th of SFUZhO, and the 25th of the Ukrainian Engineers Society in New York.

Was a UNA delegate at the XI UCCA Congress in New York. She induced Gov. Rockefeller to appear at the banquet, at which she presented him and Attorney General Louis Lefkowitz. She was reelected to UCCA Policy Board.

UNA representative at Labor Day Sports meet at Soyuzivka.

She was the guest speaker at the Independence Day celebration of the UCCA Branch in Hempstead, N.Y. last January.

Was UNA delegate to 2nd Congress of World Congress of Free Ukrainians in Toronto last November.

Represented UNA at Ukrainian Orthodox League Convention in Carteret, N.J. The UNA helped the League publish 1,000 brochures of a Reporters Guide for UOL chapters' use as an aid for preparation of material for the press.

Represented UNA at meeting in New York of Students for Defense of Human Rights in Soviet Union, and at a Patriarchate group's meeting in New York.

Attended the reception for Cardinal Slipiy in Philadelphia, the 100th jubilee banquet of the Shevchenko Scientific Society, and the Svoboda 80th anniversary banquet in New York.

HUMAN RIGHTS

This officer was active in several areas protesting the violation of human rights in Ukraine and elsewhere.

In 1971 she coordinated activities of an ad hoc ethnic women's committee, the United Organizations of Women from Central and Eastern Europe, and helped issue a Memorandum to the United Nations which was sent to all UN Missions, leading world groups and leaders, on reuniting families separated by the Communists.

Took part in youth demonstrations in New York and was interviewed by NBC television, part of which was shown on 11:00 p.m. national news program.

As a member of Coordinating Committee of Ukrainian Women's Organizations in Metropolitan New York, prepared petition to UN, letter to our UN Ambassador and leaflets; participated in demonstration and was member of 4-woman delegation which called on Deputy Director Lawson of UN Human Rights Commission, and visited press services, collaborated on statement on Captive Nations, which was distributed to delegates and given to our then U.S. Ambassador.

At General Federation of Women's Clubs Convention in New York, George Bush.

Attended demonstration in Washington, D.C. on 40th anniversary of famine.

Denver took floor in discussion of resolution on communism; invited U.S. Senator James Buckley, U.S. Congressman Edward Koch and N.Y. State Senator John Marchi to speak at Mournful Rally in Central Park, N.Y.C.; all accepted; introduced Senators Buckley and Marchi.

As delegate of National Council of Women of U.S. to the International Council of Women Congress in Vienna last June, served on Migration Committee at which she raised question of reunion of families separated since World War II and arrests of Ukrainian and other intellectuals and dissidents in USSR. At reception in U.S. Embassy in Vienna talked with the U.S. Ambassador to Austria and one of his attaches about Ukrainian problem.

Member of International League for the Rights of Man which concerns itself with violations of human rights and arrests of intellectuals in USSR.

COMMUNITY

Participated in annual Captive Nations Week ceremonies and prepared statement for the press, which is published in Congressional Record.

At White House reception for women leaders presented Mrs. Nixon with copy of UCCA booklet "Ukrainian Intellectuals in Shackles," in presence of Mrs. Mamie Eisenhower.

Contacts with various ethnic groups. Presented Ukrainian program at Estonian 50th anniversary of independence program—SUM "Zhyavoronky" and Plast Bandurists performed; this officer gave short talk on Ukrainian history and recited in English Shevchenko and L. Ukrainka poems. Also, participate in Baltic and Lithuanian women's meetings and conventions, where I often speak.

Arranged for Ukrainian dancers to appear in Brooklyn Civic Center; article and picture appeared in The New York Times.

While in Miami Beach for the Republican Convention, coordinated arrangements with UNWLA Branch 17 for Ukrainian folk art exhibit which was viewed by prominent government officials and many others. Dr. and Mrs. Futey were hosts.

Worked for election of Ukrainian candidates for U.S. Congress and American candidates. Hope to work with our candidates this year as well.

Coordinated tour of "Little Ukraine" in downtown New York for women from 23 countries, following reception and musical program. Wives of ambassadors and ministers and UN personnel among them.

In conclusion, have endeavored to enhance the image of the UNA as the foremost fraternal organization and leading force in the Ukrainian American community.

Recommendations

A Women's Page editor; again, that women's committees be formed in Districts or large branches to aid the needy, ill and aged; women take part in district meetings and that sufficient notice is given before meetings; women speak on radio programs about UNA; programs for district meetings,

with guest speakers or officers or organizers from different districts, to stimulate interest and get young people to attend; refresher courses for secretaries; increase aid to our ailing members; women arrange group tours to new UNA building and to Immigration Museum, etc. English "Veselka" to be given to American schools; more scholarships; women take part, where possible, in Bicentennial programs; additional professional organizers and women organizers in their own and nearby areas; organize our professionals and higher income people into UNA; consideration be given older members who have been paying dues for many decades; less delegates to conventions to save costs; a public relations officer for UNA to serve as "troubleshooter"; youth centers to keep our young people from leaving the Ukrainian community and enter the UNA; student loans at reasonable rates, and revive the spirit of fraternalism as envisioned by our founding fathers 80 years ago.

ДОРОГІ ПАНІ І ПАНОВЕ ДЕЛЕГАТИ!

Для тих з Вас, що краще розуміють по українськи, як по англійськи, бажано подати коротко найважливіші ділянки моєї діяльності за останню каденцію:

Організаційна діяльність: Пропагувала посилення організаційних зусиль жінок УНСОюзу; видано "Заклик до Жінок УНС" для заохоти жінок УНС до більшої участі в організаційних зусиллях, як також в ділянках гуманітарної та допоміжної праці; організувала особисто 44 нових членів; відвідини Окружних Комітетів та Відділів УНС та постійний контакт з жінками-організаторами УНС.

Жіноча діяльність: Запальовано побудову пам'ятника Лесі Українці на "Союзівці" та зібрано відповідний фонд; проєкт є вже в стадії виконання; видавано постійні заклики за участю дівчат в дівочому літньому таборі та в українознавчих курсах на "Союзівці"; ведемо кампанію між жінками УНС за писанням листів до воєнк-українців в американських збройних силах поза кордонами Америки; відвідини хорих та старших самотніх членів УНС; виступи на українознавчих курсах та участь в гуртових церемоніях курсантів.

Контакти з молоддю та спортова діяльність: Заохочування української молоді ставати членами УНС та перед-

Звіт заступника головного представника і ректорського секретаря Володимира Сохана



Звіт за чотири міжконвенційні роки з праці в тих ділянках, які належать до моїх обов'язків та відповідальностей, як керівника Ректорського Відділу, важко було б вмістити в рамках короткого друкованого звіту коли б я мав подати точні інформації про пророблену працю і затвердити всі ділянки нашого діловодства. Але такий детальний звіт, на прочитання якого треба б витратити чимало часу, вважав зайвим, тому що Шановні Делегати, як відділові секретарі та урядовці, організатори і діячі, докладно обізнані з нашою працею, і цим самим самі її можуть найкраще оцінити. Згідно з цим у звіті буду старатися інформувати лише про основні ділянки нашої праці, а вслід за цим зараз таки подавати свої висновки, які могли б послужити нам для встановлення напрямків діяльності УНСОюзу на майбутні роки.

Основними ділянками праці Ректорського Відділу можна назвати ось такі:

1. Оформлювання аплікацій та видача членам забезпечення грамот.
2. Забезпечення служби нашому членству та обслуговування наших секретарів і організаторів у їхній праці.
3. Кореспонденція у всіх цих справах із секретарями відділів, організаторами та поодинокими членами.
4. Зберігання документів - рекордів нашого членства та його забезпечення.
5. Ведення статистики руху і стану членства для власного діловодства і для забезпечення властей.

Згадавши обов'язки виконує в нашому Ректорському Відділі наш "лім" — дружина, складає з фахових і досвідчених службовців, які працюють відданно та з повсякотою, поборюючи не раз несподівані кризи, коли трапляються у нас довгі задержання, як це теж мало місце на початку цього 1974 року. Тому подаю тут з призначенням імена та трішки членів цього нашого штабу до "конвенційного рекорду", висловлюючи їх за роками служби в УНСОюзі: Степана Рак, Меланію Міланович, Ярослава Левицького, д-р Іван Козак Іванна Коць, д-р Марія Кобиринська, мгр Оєні Степура, мгр Наталія Залуська, Ольга Парубчак, Михайло Юзєнів, Діонізія Смирняк, Данута Роман і Павліна Андрієнко-Данчук. Я горджуся цим нашим "лімом" та вважати теж себе його членом, бо, виконуючи обов'язки його керівника, я також працюю в його складі.

В працях нашого Ректорського Відділу ми мали повне вироблення та дуже гарну співпрацю наших секретарів Відділів та організаторів, разом з якими ми могли поліпшити забезпечення служби нашому членству. Але, так склад наших службовців, як і ряди наших союзних діячів у терені, потребують поповнення новими молодими силами, яких ми повинні притягнути до праці та підняти з ними знанням УНСОюзу і досвідом, щоб вони могли колись перебрати ці наші обов'язки і виконувати їх з такою ж відданістю та повсякотою. Справа нових сил, справа поповнення наших рядів молоддю, це справа першої ваги нашого УНСОюзу та нашої української спільноти, якої надбання повинні б далі зростати і це краще служити нашої справі.

Праці Ректорського Відділу стараємося виконувати швидко і точно, бо від доброї забезпечення служби членам багато залежить ступінь довіри до нашої установи і зв'язаний з ним дальший ріст УНСОюзу. В плануванні нашої праці беремо до уваги порядок важливості цих багатьох різних наших обов'язків, що їх приходиться виконувати в різному часі при різних службових. Починаючи від оформлювання аплікацій та виготовлення грамот забезпечення, а вслід за цим виготовлення карток членів та друку виписів членства поодиноким Відділам, аж до видачі аплікацій на виплати допоміжних грошових зворотів і посмертних пенсійних штаб службовців Ректорського Відділу для 460 секретарів Відділів та біля 90,000 власників грамот. Багато часу та уваги присвячуємо зв'язаній з усіма цими ділянками нашої праці кореспонденції, поладуванню скоро всі справи та подаючи в нашому листуванні точні інформації, висловлення і поради секретарям, організаторам та членам.

Все те, що ми у звітному році виконали з певними успіхами, було можливе завдяки співпраці наших союзних діячів та працівників і за це їм складаємо тут сердечну подяку. Така подяка належить секретарям та іншим відділовим урядовцям, постійним та обласним організаторам, службовцям інших Відділів Головної Канцелярії УНСОюзу та "Свободи", її редакторам і працівникам друкарні,

плачувати й читати українські та англійські видання УНС; заохочування української молоді брати активну участь в спортивних змаганнях, головним в тенісних, плаваннях та кругових змаганнях УНС шляхом надавання спортивних нагород.

Участь в керівних органах УНС: Участь у всіх засіданнях Екзекутивної та Головної Уряди УНС; численні статті про союзове життя та діяльність до Українського Тижденьника.

Репрезентація: Заступництво УНС в Екзекутивному Комітеті Братського Конгресу Нью Йоркського Стайту; заступництво УНС в Політичній Раді УККА та на Другому Конгресі СКВУ.

Громадська діяльність та оборона прав людини в Україні: Участь в різних американських та міжнародних організаціях в обороні прав людини в Україні; протестні дії проти русифікації України та переслідування української культури на всьому національному житті в Україні.

В усьому звіті Марія Душинка подала головний хід думок свого звіту, друкованого в книзі звітів. Крім того подаю, що була вона головою Жіночого Комітету УНС та що в 1973 р. призначено нагородити тим жінкам, що організували найбільше членів. Переможцями, що одержали три терші нагороди були: Квітка Стецюк, Відд. 25, організувала 73 членів, одержала першу нагороду — Енциклопедію Українознавства; Анна Гарас, Відд. 47, організувала 70 членів, одержала другу нагороду — книжки, які собі вибрала; Гелен Олек, Відд. 22, організувала 41 членів, одержала третю нагороду — книжки для її вибору.

Крім того наступні жінки організували 25 або більше членів: Анна Гнатюк, Відд. 37, організувала 36 членів; Дарія Манило, Відд. 474, (Канада) — 33 члени; Катерина Онуфрив, Відд. 416 (Канада), 31 членів; Ольга Осередчук, Відд. 37, 30 членів; Олександра Долницька, Відд. 434 (Канада), 26 членів; Марія Юзик, Відд. 492 (Канада), 25 членів.

Закінчила свій устний звіт заувагою, що жінки в Канаді в 1973 р. дуже гарно працювали для УНСОюзу.

З черги передсідник Конвенції покликав до звітвання заступника головного представника і ректорського секретаря Володимира Сохана.

Інші ділянки нашої праці

Багато уваги присвятили ми в цій каденції ревізії наших друзів для більшої ефективності нашого діловодства, а при тому ми старалися впровадити на всіх друків двомовність, тому що деякі з давніших друків були лише по-англійськи, чи то з браку місця на друках, чи теж з браку української термінології. Ці друки ми при повнових замовленнях відповідно змінюємо та впроваджуємо обов'язково на них двомовні тексти.

Висхідна праця проводиться у нас головним шляхом кореспонденції з новими секретарями і організаторами, але також курсами секретарів та організаторів. За час цієї чотирирічної каденції відбувся цілий ряд таких курсів по Округах та один великий центральний на Союзівці. Наші дальші успіхи в забезпеченні діячів залежать у великій мірі від професійності наших секретарів та організаторів, тобто ступеня їх обзнайомлення із життєвими забезпеченнями взагалі, а нашого УНСОюзу зокрема. Тому такі курси є безсумнівно потрібні. Залишається лише питання, чи центральні курси на Союзівці є відповіддю на це потребу, чи може такі курси по Округах допомогти нам поширити знання союзового забезпечення підприємства серед всіх наших союзних діячів. Бо коли на курси на Союзівці не можуть прийти всі ті, яким такі курси потрібні, тоді треба нам — викладачам похитати до цих наших союзних діячів, секретарів та організаторів, по Округах і там проводити такі курси, навіть коли б кожний курс треба було поділити на два окремі вікенди, при чому один вікенд має би одного викладача з централі, а другий — другого. Тоді справа коштів була б досить ошадно розв'язана.

Відвідини Округ та участь у зборах можна теж вважати висхідною працею, коли мова про діловий Округ секретарів, інших відділових урядовців та організаторів. Тому, хоча я часто відмовляюся від відвідів в терен з огляду на перевантаження працею в Головній Канцелярії, то все таки радо погоджуюся на відвіди, які є не репрезентативного, а радше висхідного характеру.

До моїх постійних обов'язків належить виготовлення вісток із союзового життя Округ, коли їх відвідую, чи коли їх мені передають інші діячі з терену. Зокрема виготовляю постійні вістки на першу сторінку про хід членської кампанії із так званим "кавіт давн" — рахунок викид до визначеної мети кампанії, подаючи щотижнево імена та прізвища тих секретарів, які прибули по дві і більше аплікації впроваджені, та по 3 і більше аплікацій впроваджені місяця. До мене належить опіка над помішуванням знімок нашої дітвори, як їх надсилають секретарі та організатори разом з аплікаціями на їхнє забезпечення.

З кінцем червня 1971 р. я був змушений залишити пост і обов'язки спортивного редактора "Свободи" внаслідок перевантаження обов'язками для УНСОюзу, яким присвячую всі дні в тиждень, виключно із суботами та неділями, та над виконанням яких приходиться мені працювати довіч години в Головній Канцелярії та пізні ночі таки дома, де я заклад другу свою союзову канцелярію, включно з телефонічною обслуговою секретарів відділів та організаторів.

Останню, майже зовсім припинилася моя співпраця із українським Відділом "Голосу Америки", з яким я зв'язаний від 1964 року і виготовлювання для якого репортажів та інтерв'ю з життя українців в Америці вважав своїм "габбі", тобто розвагою, а при цьому корисною працею для нашого народу.

Поза союзовими обов'язками залишилися мені ще тільки зв'язки з містом, чи радше з міською управою в Джерзі Сіті, в якій я прийняв номінацію на члена Регуляційної Ради тільки тому, що наша Головна Канцелярія УНСОюзу знаходиться в цьому місті. Наряди цієї Ради відбуваються звичайно що другий четвер у вечірніх годинах.

Поза УНСОюзом, але як репрезентант Союзу, займаю тепер пост першого заступника президента Братського Конгресу Стайту Нью Джерзі і в черговій каденції прийде мені прийняти вибір на пост президента цього Конгресу.

У громадській праці, для якої залишилося мені так мало часу, прийняв я вибір на пост заступника голови Об'єднання Українців в Америці "Самопоміч", з обов'язками референта суспільної опіки. На жаль, на ці обов'язки не вистачає мені досить часу і тому прийдеться на недалекому з'їзді "Самопоміч" ці обов'язки передати, чи радше не прийняти їх на нову каденцію.

Про участь в Конгресі УККА, в якому я був членом Статутної та Номінаційної Комісії, я вже згадував у річному звіті, а в останньому році мав я ще честь репрезентувати УНСОюз на Другому Світовому Конгресі Вільних Українців.

Як виконано резолюції та рекомендації Конвенції та Головного Уряду?

Нові плани забезпечення, над вибором та затвердженням яких забезпечувалися властими працюючими вже повних двох років та до яких зазначувалися наші актуарії, все ще не могли ми вжити в життя. Причиною задержки були застереження забезпечення урядів стейтів, в яких ми маємо дозволи вести наше забезпечення підприємств. Продовжувалися договори трьох нових планів забезпечення були вже три рази основно перероблені, щоб виключити в них всі запити цих забезпечувальних урядів, а акції навіть ми були змушені виготовити окремі тексти цих забезпечувальних договорів для стейту Пенсильванії. Все це однак не дало нам досі бажаного успіху і ми все ще чекаємо на апробату цих наших трьох планів забезпечення.

В стараннях про механізацію нашої праці в Рекордовому Відділі ми зробили малий крок вперед, замовивши нові машини IBM на місце старих, що їх ми вже мали від 1952 року. Але це будуть лише дешево країти та більше продуктивні, бо швидкі, машини, тому що число нашої членства і тенденції росту нашого забезпеченого підприємства не оправдалися від витрат на великі і коштовні комп'ютери. Ці нові машини сподіваємося мати в Рекордовому Відділі у червні, або найдалі у липні, але вони не розв'язують нам питання приписання видатків дивіденд та цілої реформи дивіденд, що її ми до якоїсь міри зв'язували з набуттям, чи винайомом нових машин.

Тому справу реформи дивіденд і приписання її виплати розв'яжемо в черговому році через використання виняткового часу на чужих комп'ютерах, виготовляючи з кінцем року магнітну стрічку із усіма даними про наші грамати забезпечення для різних статистик і оцінки грамот забезпечення, а після того теж для виготовлення чеків дивіденд із цієї самої стрічки. Масово тут якимось одним справу до розв'язання: наші актуарії не рекомендують досі реформи, чи радше підвищення ставок наших дивіденд, стверджуючи, що в загальній сумі наша щорічна дивіденда понад 400,000 дол. вповні відповідає нашим сумам зібраних вкладок і резерв. Актуарій натомість рекомендував виплати так званої термінальної дивіденди лише певній групі членів, яких дивіденди могли б, на його думку, бути підвищені. Це були б додаткові дивіденди, виплачувані при виплаті помертвого, винуватця, чи навіть грошового звороту тим членам, яких грамати були важливі більше як десять років, та яких власники при видачі грамот мали 40 або більше років. Ми будемо тепер робити далі старання в напрямку реформи наших дивіденд, маючи технічну можливість проведення такої реформи в життєво користуватися магнітною стрічкою та чужими комп'ютерами в такій праці.

В рекомендаціях Комісії для Організаційних Справ була висунута перед двома роками пропозиція підвищити винагороду організаторам за приєднання нових членів коштом зменшення виплачуваного секретарям домісного вартості 25% від зібраних за перший рік нових грамот вкладок. У цій справі я пропонував здержатися від такої реформи, щоб залишити без зміни секретарську винагороду від зібраних вкладок за перший рік, а призначити підвищення організаційної винагороди за акції на вищі суми забезпечення. По цій лінії була висунута рекомендація Головного Уряду і ми сподіваємося, що після закінчення цих ударних конвенційних кампаній із різними спеціальними винагородами та вигодами ми повернемося до нормальних винагород і тоді, приступимо до здійснення цієї нової рекомендації. Тоді винагорода за приєднання нових членів на вищі суми забезпечення була б за кожну тисячу забезпечення вищою і цим можна буде заохотити організувати нових членів на високі суми забезпечення.

Згідно з могою рекомендацією введено однорічну безплатну висилку дитячого журналу „Веселий“ дітям у віці 4 до 12 років, коли вони стають членами УНСОЮЗУ. На жаль, скористалася до цієї угоди не ціла сотня дітей, бо тільки 94 нові члени департаменту молоді.

Апробовано теж, згідно з могою рекомендацією, знижувати ціну передплати „Свободи“ для членів - власників виплачених грамот класу Р-20, вік яких менший як 65 років. Зроблено це тоді, коли передплата „Свободи“ підвищилася до 24.00 дол. річно і така ціна мала зобов'язувати теж цих власників виплачених грамот, коли вони не мали ще 65 років. Тепер активні члени УНСОЮЗУ платять по 7.80 дол. річно за „Свободу“ і за таку саму ціну можуть її передплачувати власники виплачених грамот у віці понад 65 років. Власники таких же виплачених грамот у віці до 65 років платять за „Свободу“ по 18.00 дол. річно, а всім іншим, які не є членами УНСОЮЗУ, коштів передплата „Свободи“ по 24.00 дол. річно.

Обов'язки заступника головного підприємця і рекордового секретаря в статуті УНС

Звітуючи вже другий раз перед Конвенцією про працю заступника головного підприємця і рекордового секретаря, було б на місці пригадати Конвенції, що в статуті УНСОЮЗУ все ще після двох каденцій з таким урядовцем немає поданих обов'язків цього члена Головного Екзекутивного Комітету. Тому було б побажанням, щоб цей планний член Головного Екзекутивного Комітету мав, так само як три інші члени, докладно приписані статуту обов'язки та щоб ці обов'язки точно усталилися сама Конвенція, беручи за основу всі ці обов'язки, що їх я виконував вже раніше чимало років перед вибором, та які були мені приписані після вибору в 1966 році рішенням Головного Екзекутивного Комітету, а потім Головного Уряду. Докладний список обов'язків та відповідальностей заступника головного підприємця і рекордового секретаря повторю тут за одним із моїх річних звітів під роззв'язку Статутної Комісії та Шановним Делегатам Конвенції:

Перевірка акційних нових членів та на додаткові грамати забезпечення, їх оформлювання та зв'язані з цим контакти із реаскураційними установами і перевіркою кредитною компанією, як також з лікарями та шпиталіями; остаточна апробата акційних на забезпечення.

Виготовлення і висилка членам грамот забезпечення та видача членам платіжних книжечок і членських відзнак.

Виготовлення та вдержування карток поодиноких грамот членів, місячних виказів членів по відділах і карток IBM для всіх грамот та для їхніх додаткових забезпечень.

Оформлювання всіх змін у стані членства в картотеках, на місячних виказах, в статистичних книжках і картоках IBM. Вдержування статистики стану і руху членства та виготовлення і проголошення Звідлень Рекордового Відділу про рух і стан членства УНСОЮЗУ.

Виготовлення і висилка повідомлень про платність вкладок, адержування евіденції про час виплати виняткових грамот та закінчення платності вкладок за виплачені грамати і потвердження повністю заплачених вкладок за такі виплачені грамати.

Оформлювання змін класів і суми забезпечення, змін імен та прізвищ і зміц спадкоємців; оформлювання додаткових забезпечень договорів подвійного забезпечення і забезпечення платника та подання збільшень від вкладок у випадках смерті платників вкладок; зміни в планях платності членських вкладок та зміни у висоті вкладок, зв'язані з оплатами братських фондів і передплата „Свободи“.

Видання акційних на виплати допомог і друків помертвих листів. Обчислювання зворотних вартостей і видавання акційних на виплати грошових зворотів, як також оформлювання переходу членів на безплатне продовження забезпечення, або частинно виплачене забезпечення.

Кореспонденція із секретарями Відділів та організаціями у справах оформлювання і доповнювання акційних на нові грамати забезпечення, в справах змін у стані членства та змін у забезпеченні планях поодиноких членів.

Кореспонденція з членами з порадами про підвищення чи доповнення їхнього забезпечення та в цілі переконання задержати свої грамати забезпечення, коли вони хочуть їх згрозелювати. Листи до членів із запрошенням поновно забезпечитися, коли вони виплачують свої грамати.

Статистика стану і руху членства на основі вдержування для цього карток IBM та книжок, по Відділах, по класах забезпечення і по стейтах та провінціях. Виготовлення річних звітів для оцінки грамот всіх членів УНСОЮЗУ та інших статистичних даних до звітів для забезпечувальних властей.

Виготовлення і висилка чеків дивіденд для членів та вдержування спеціальних для цього карток IBM.

Виплата винагород організаторам за нових членів і перевірка заплачених вкладок за таких нових членів перед апробатою виплати. Виплата винагород передсідникам і касирам Відділів.

Опрацювання та друку „Рейт-буків“, тобто книжок з таблицями вкладок і зворотних вартостей, як також грамот забезпечення.

Висилка секретарів та організацій у згаданих вище ділянках праці.

Кореспонденція у справах згаданих вище ділянок праці із секретарями та іншими урядовцями Відділів, організаціями і членами. Зберігання цієї кореспонденції по Відділах, та по установах. Зберігання особистих документів забезпечення всіх членів та їхніх поодиноких грамот.

Висилка секретарів Відділів та організацій акційних, друків, книг та різних допоміжних матеріалів.

Рух і стан членів

У тій частині конвенційного звіту про рух і стан членства подана статистика руху членства за 1973 рік, тому що за той попередній рік вже були проголошені такі статистики в моїх річних звітах, а далі поміщена статистика стану членства за 31-го грудня 1973 р. та підсумки руху членства за чотири звітні міжконвенційні роки.

Таблиці руху членства за 1973 рік показують, що на чистий прибуток 310 членів складається втрата 747 членів департаменту молоді, прибуток 340 членів молоді і прибуток 717 членів акцидентного забезпечення. За всі чотири роки втратив УНСОЮЗУ разом 4,408 членів членів, з чого 3,160 було в департаменті молоді, 3,158 в департаменті молоді, а прибуток 1,910 був в акцидентному забезпеченні.

Аналізуючи числа нових членів за 1973 рік треба вказати, що на 4,668 акційних нових членів було 1,221 в департаменті молоді, 2,480 в департаменті молоді та 967 в акцидентному забезпеченні. Серед акційних молоді були 292 акції із односторонніми виплатами вкладками класу Р-20 на 1,000 дол., тоді коли в попередніх роках таких виплатних грамот було 315 у 1972 році та 347 у 1971 році. Значно збільшилося в передконвенційному році число даних грамот акцидентного забезпечення, бо було їх в 1973 році 967, в 1972 році — 687, а в 1971 році — 599. Найбільше популярною класою забезпечення серед нових членів дали була класу Р-20 так в департаменті молоді, як і в молоді, коли мова про життєве забезпечення.

У загальному числі членів за 1973 рік треба відноувати чистий прибуток 906 членів, тоді коли за звітні чотири роки збільшилася загальний стан членства на 12 членів. Коли мова про суму забезпечення всіх членів, то за 1973 рік ця сума зросла на 6,661,074 дол., а за всі чотири роки на 17,290,257 дол., з чого 9,550,000 дол. припадає на саме акцидентне забезпечення. У наших звітах ми також подіємо загальну суму всіх грамот та додаткових забезпечень УНСОЮЗУ і така сума з кінцем 1973 р. виносилася 149,721,390 дол. Тому чотири роки загальна сума всіх забезпечень УНСОЮЗУ була 127,577,633 дол.

В окремому розділі таблиці УНСОЮЗУ в Канаді подані числа нових членів за останній рік та останні десять років для порівняння успіхів членської кампанії за цілу декаду. В стані активного членства мала Канада за 1973 рік прибуток 139 членів та збільшення суми забезпечення на 1,182,450 дол. В загальному членстві цей прибуток був 140 членів та 1,179,383 дол. УНСОЮЗУ нараховував з кінцем 1973 року в Канаді 9,419 членів, забезпечених на суму 17,339,230 дол.

Хоча ми не виготовили окремої таблиці з такими числами, тут варто було б до всіх цих статистичних звітів додати, що з 31-го грудня 1973 р. мав УНСОЮЗУ разом 551 грамоту із ризиком забезпечення переданим нашим реаскураційним установам. Сума життєвого забезпечення усіх цих переданих реаскураційним установам грамот виносилася всього 875,662 дол., але це були в більшості випадки нештандартного, тобто більше ризикового забезпечення членів із незадовільним станом здоров'я. Додаткове подвійне забезпечення передані цих реаскураційним установам виносилася разом суму 2,117,750 дол. Це значно більша сума, як сума реаскураційного життєвого забезпечення, тому що ми реаскураємо додаткове подвійне забезпечення в кожному випадку, коли воно переступає суму 5,000 дол.

Погляд у майбутнє

У розділі статистичних таблиць під наголовком „Погляд у майбутнє“ хочу вказати на тенденції в нашому забезпеченому підприємстві та при допомозі аналізу цих чисел допомогти нам усім поробити висновки для планування нашої праці на майбутнє.

Числа додаткових грамот в департаменті молоді виявляють, що ми не досягаємо по нових членів серед досі незорганізованого нашого громадянства, тільки радше забезпечуємо поновно, другими, а то й третіми граматами цих самих наших членів. Тому числа додаткових грамот з кожним роком у нас зростають. Порівняння чисел основних і додаткових грамот акцидентного забезпечення вказують на те, що ми маємо чимраз більше осіб забезпечених тільки цими ж акцидентними граматами, коли це акцидентне забезпечення було введено в нас з ціллю дати нашим членам, вже забезпеченим на життя, додаткове забезпечення від випадкової смерті і втрати частини тіла чи зору. До 1968 року числа додаткових грамот акцидентного забезпечення виносилася більше як дві третини всіх грамот акцидентного забезпечення. Але за станом 31-го грудня 1973 р. ми вже маємо лише 58% додаткових грамот, а 42% основних грамот, тому що на 5,544 грамати акцидентного забезпечення маємо 2,200 грамот виданих новим членам, тобто таким, які не мають інших грамот забезпечення в УНСОЮЗУ.

Заходить проблема проаналізувати ці зміни та вирішити, чи вони для нас корисні, та що нам далі в цій справі робити, коли в нашому статуті говориться про грамати акцидентного забезпечення лише як додаткові грамати, що їх можуть набувати лише члени УНСОЮЗУ, власники грамот життєвого забезпечення.

Числа членів передплатників „Свободи“ в нас постійно зменшуються. Не багато допомагає нам тут постановка про обов'язки членів передплачувати наші офіційні органи, ко-

ли від цього обов'язку звільнені ті, які не читають по-українськи, та коли наше членство в дійсності не зростає, бо збільшується радше число грамот, виданих часто цим самим членам. Тому тут дозволю собі пригадати Конвенції мою ранішу рекомендацію, щоб пропагувати „Свободу“ шляхом безплатної висилки суботнього видання „Українського Тижневика“ і „Свободи“ всім тим членам, які не підлягають обов'язку передплачувати „Свободу“. Я пропонував в такому виданні поміщувати якнайбільше матеріалів про УНСОЮЗУ поруч із матеріалами про українські справи в обох мовах і пробувати таким чином навчити цих членів читати теж „Свободу“ та зацікавити їх цим виданням, щоб вони почали передплачувати наш щоденник. Таке безплатне видання „Українського Тижневика“ і „Свободи“ можна б теж пробувати поширювати серед українців Америки і Канади, які не є членами УНСОЮЗУ, та ним пропагувати серед них УНСОЮЗУ і „Свободу“.

Таблиці пересічного віку нашого членства показують, що ми держимося віку 40 років, але мабуть тільки тому, що акцидентні грамати набувають молодіші досліди члени. Молоді в нас не прибуває і цим самим нам грозить ступінь підвищення пересічного віку членства, тобто старіння нашого членства, як теж збільшення смертності, яка в останньому передконвенційному році досить щасливо обнижжлася на 52.79, тоді коли ми вже мали в роки В'єтнамської війни рекордову смертність 65.10, чи теж 57.22 у 1971 році. Вигляди на майбутнє не дають підстави на оптимізм, коли не матимемо напливу молоді, чи навіть молодих професіоналістів, які покинули студії та повинні бути найкращими проспектами для нашого членства і забезпечення.

В цілі притягнення в членство і забезпечення на вищі суми нашої професійної молоді була підвищена на мою пропозицію вікова границя до 30 років для забезпечення таких членів без вимоги лікарських оглядів на суми до 10,000 дол. включно. Можна б і даліше поєднувати цю вікову границю, коли б ми бачили покращення організаційної діяльності серед осіб цього віку, але ми все ще чекаємо на таку акцію, яка повинна б бути зв'язана із поширюванням серед цих кандидатів у члени відповідної літератури про УНСОЮЗУ та його забезпечення планів.

Тут було б на місці пригадати мої рекомендації ще з передшести років та з попередньої Конвенції про потребу перевернення коптом УНСОЮЗУ перепису українців Америки і Канади, який дав би у висліді не самі числа, але адреси всіх українців. Тоді ми могли б поєднати серед них кампанію, щоб їх забезпечити в УНСОЮЗУ, висилаючи їм епершу безплатно наші видання „Українського Тижневика“ і друкованого з ним видання „Свободи“. Описіла, зовсім зрозуміло, цими адресами українців Америки і Канади могли б користуватися наші центральні УККА і КУК для мобілізації всіх українських людей і наших сил в загальноукраїнських акціях.

Числа сподіваних втрат на чергових сім років дають нам надію на те, що ми зможемо припинити втрати в членстві УНСОЮЗУ і цим самим маємо вигляди на ступіньний прибуток членства при відповідному числі нових членів. Але за новими членами, особливо такими, які досі знаходяться поза українським організаційним життям, треба обов'язково шукати, бо наше теперішнє членство навіть при повному забезпеченні власників виплачених грамот не може вдержатися в такому самому числі, тому що певна частина цих власників виплачених грамот osiąгнула вік понад 65 років і вже не має змоги знову забезпечитися в УНСОЮЗУ.

Контрастом до ряду таблиць із числами втрат членства за останні роки може послужити остання таблиця із числами нових членів та стану членства УНСОЮЗУ від 1963 року. Ця таблиця доводить живучість наших поселенців і їхніх нащадків у Північній Америці та даної установи — УНСОЮЗУ навіть в дуже крихітній під оглядом економічним та політичним часи тридцятих років. Ці тридцять років можна порівняти до теперішнього економічного і політичного стану в Америці та навіть подібності у жорстоких переслідуваннях тоді і тепер нашого народу в Україні. Ці числа доводять, що власне в такі роки кризи, економічної та політичної, наші громади найбільше готові до мобілізації власних сил, наших людських і матеріальних ресурсів. Чи не наказує нам теперішня ситуація гуртуватися та об'єднуватися в наших організаціях для спільної, так потрібної і на час, акції тут і на міжнародному форумі для оборони нашого народу та нашої Батьківщини.

Кінцеві заваги

Дальший ріст УНСОЮЗУ, як братської забезпеченої установи, залежить у великій мірі від збільшення професійності наших представників, тобто секретарів та організацій у терені, та від дальшого покращання його забезпеченої служби членству. Ключем для цього росту і потрібного поширення діяльності УНСОЮЗУ є безсумнісно людська, цей повний поштовх та відданість союзовій діяльності спільності. Тут не вистає нам самі допоміжні полішення, як введення нового товару, чи механізація праці, бо для використання навіть і цих поліпшень треба таки рішучого людського чинника. Тому приходиться мені повторити все те, вже раніше підкреслюване в моїх звітах, що УНСОЮЗУ зможе запевнити собі світле майбутнє тільки через притягнення в свої ради більшого числа дітей, тільки шляхом інвестицій в цю людину, цю рушійну силу, потрібну для нашого дальшого росту, матеріального і морального. Бо що вартуватимуть наші мільйонні матеріальні надбання, коли бракуватиме нам тих союзових діячів і провідників, які зуміють ці надбання відповідно використати, запрягаючи їх працювати для нашого членства і нашого українського народу.

Підсумовуючи висновки і заваги цього звіту, я хотів би підкреслити, що всі матеріальні надбання, вся механізація і модернізація, зможуть бути належно використані в багатогранній діяльності УНСОЮЗУ тільки тоді, коли ми будемо свідомі, що ніщо не може заступити в нашому Союзі Ідей і Праці для нашого народу того коначного людського-гуманного і рівночасно братського-українського, та коли ми, згідно з цим, виخواємо серед молодого покоління ідейну групу людей охочих працювати для нашого народу і відданих цій нашої спільній Великій справі.

РУХ ЧЛЕНІВ

РУХ АКТИВНИХ ЧЛЕНІВ У 1973 РОЦІ

Місяць	Нові члени	Суспендовані	Грошові звороти	Вилз. Е. Грамот	Вилз. Р. Грамот	Посмертні виплати
С І Ч Е Н Ї	375	67	69	93	85	75
Л Ю Т И	291	46	74	114	68	78
Б Е Р Е З Е Н Ї	343	3	86	107	65	69
К В І Т Е Н Ї	293	16	66	99	74	68
Т Р А В Е Н Ї	300	53	76	94	74	80
Ч Е Р В Е Н Ї	335	53	35	108	72	61
Л И П Е Н Ї	322	40	64	83	89	70
С Е Р П Е Н Ї	297	61	71	98	68	78
В Е Р Е С Е Н Ї	400	38	49	89	78	83
Ж О В Т Е Н Ї	402	4	68	142	49	81
Л И С Т О П А Д	412	18	47	128	87	65
Г Р У Д Е Н Ї	898	66	44	141	95	68
РАЗОМ:	4,668	457	749	1,296	908	874

ПІДСУМКИ РУХУ АКТИВНИХ ЧЛЕНІВ У 1973 РОЦІ

	Молодь	Дорослі	Акцидентні грамати	Разом
Стан активних членів з 1-го січня 1973 року	20,866	45,172	4,821	70,865
Нові члени	1,221	2,480	967	4,668
РАЗОМ:	22,087	47,652	5,794	75,533
Втрати членства:				
Суспензії	140	70	247	457
Грошові звороти	299	450	—	749
Виплати Е. Грамот	767	529	—	1,296
Силані вкладки	—	—	—	—
Р. Грамот	312	590	—	902
Посмертні виплати	17	854	3	874
Інші втрати	58	22	—	80
Перехід з деп. молоді до дорослих	375	+ 375	—	—
Стан активних членів з 31-го грудня 1973 р.	20,119	45,512	5,544	71,175
Прибуток, або втрата за 1973 рік	- 747	+ 340	+ 717	+ 310

НОВІ ЧЛЕНИ 1973: 1973 РОКІВ

ПОРІВНЯННЯ ІХ ЧИСЕЛ ТА СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

	1972 рік	1973 рік
Число членів	1,178	1,221
Іх сума забезп.	\$1,413,500	\$1,688,000
Дорослі	2,351	2,480
Акцидентні грамати	687	967
РАЗОМ:	4,216	4,668
Іх сума забезп.	\$8,967,000	\$11,424,500
Пересічна сума грамот життєвого забезпечення	\$1,567	\$1,780
Пересічна сума всіх нових грамот забезпечення	\$2,127	\$2,682

НОВІ ЧЛЕНИ 1973 РОКУ

Місяць	Молодь	В тому згорі	Дорослі	Акцидентні	РАЗОМ
С І Ч Е Н Ї	123	41	199	53	375
Л Ю Т И	79	12	177	85	291
Б Е Р Е З Е Н Ї	78	7	190	75	343
К В І Т Е Н Ї	74	13	158	61	293
Т Р А В Е Н Ї	95	3	148	57	300
Ч Е Р В Е Н Ї	79	5	185	71	335
Л И П Е Н Ї	75	3	177	70	322
С Е Р П Е Н Ї	88	7	152	57	297
В Е Р Е С Е Н Ї	122	61	201	77	400
Ж О В Т Е Н Ї	121	48	202	79	402
Л И С Т О П А Д	84	28	227	101	412
Г Р У Д Е Н Ї	203	64	464	231	898
РАЗОМ:	1,221	292	2,480	967	4,668
Льотерійні члени:	1973 р.	—	—	—	967
Акцидентні грамати:	1971 р.	—	—	—	599
1972 р.	—	—	—	—	687
1973 р.	—	—	—	—	967

НОВІ ЧЛЕНИ ТА ІХ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗА ОСТАННІ ДЕСЯТЬ РОКІВ

Рік	Число членів	Іх сума забезп.	Пересічна сума забезп.
1964	4,398	\$ 8,573,000	\$ 1,950
1965	4,896	8,012,000	1,836
1966	4,994	8,893,600	1,780
1967	4,400	8,032,000	1,825
1968	3,872	7,180,500	1,853
1969	5,462	10,108,000	1,850
1970	5,252	9,734,900	1,683
1971	4,056	8,429,000	2,078
1972	4,216	8,967,000	2,127
1973	4,668	11,424,500	2,882

7 Michigan	223	331,000
8 Connecticut	165	370,500
9 Quebec, Canada	126	405,500
10 Maryland	93	257,000
11 Massachusetts	75	126,000
12 California	44	122,000
13 Minnesota	43	167,500
14 Saskatchewan, Canada	40	103,500
15 Indiana	33	54,000
16 Rhode Island	30	64,500
17 Manitoba, Canada	29	51,000
18 West Virginia	17	17,000
19 Missouri	16	21,500
20 Virginia	15	35,000
21 Delaware	14	25,000
22 District of Columbia	11	13,500
23 Wisconsin	10	32,500
24 Kansas	8	17,000
25 Texas	7	8,500
26 Nebraska	7	8,500
27 British Columbia, Canada	4	16,000
28 Colorado	3	7,000
29 Alberta, Canada	2	6,000
30 Arizona	1	3,000
31 New Hampshire	1	3,000
32 Washington	1	500

РАЗОМ: 4,663 \$ 11,424,500

Не приєднали в 1973 році нових членів Відділя в штатах Флорида, Норт Дакота і Орегон та в провінції Нова Шотландія.

СТАН ЧЛЕНІВ

АКТИВНЕ ЧЛЕНСТВО УНС

СТАН АКТИВНИХ ЧЛЕНІВ 31-го ГРУДНЯ 1973 РОКУ

Клас	Число членів	Іх сума забезпечення
Молодь	20,119	\$ 20,074,533
Дорослі	45,512	\$ 52,585,126
Акцидентні грамоти	5,544	\$ 27,720,000
Разом:	71,175	\$ 100,379,659

ПОРІВНЯННЯ ЧИСЕЛ АКТИВНОГО ЧЛЕНСТВА РОКІВ 1972 І 1973

Клас	Число членів 12. 31. 1972	Число членів 12. 31. 1973	Прибуток, або втрата
Молодь	20,886	20,119	- 747
Дорослі	45,172	45,512	+ 340
Акцидентні грамоти	1,827	5,544	+ 717
Разом:	70,865	71,175	+ 310

ПОРІВНЯННЯ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АКТИВНОГО ЧЛЕНСТВА РОКІВ 1972 І 1973

Клас	Сума забезп. 12. 31. 1972	Сума забезп. 12. 31. 1973	Прибуток, або втрата
Молодь	\$ 20,048,225	\$ 20,074,533	+ \$ 26,308
Дорослі	\$ 50,219,490	\$ 52,585,126	+ 2,365,636
Акцидентні грамоти	\$ 24,135,000	\$ 27,720,000	+ 3,585,000
Разом:	\$ 94,402,715	\$ 100,379,659	+ \$ 5,976,944

СТАН АКТИВНИХ ЧЛЕНІВ І ІХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗА ОСТАННІЙ ДЕСЯТЬ РОКІВ

Клас	Число членів	Іх сума забезпечення	Перес. сума забезп. члена
1964	75,573	\$ 68,051,328	\$ 900
1965	76,473	\$ 72,484,170	\$ 947
1966	77,251	\$ 78,836,941	\$ 994
1967	77,320	\$ 80,168,371	\$ 1,036
1968	76,389	\$ 82,293,056	\$ 1,077
1969	75,583	\$ 85,540,792	\$ 1,145
1970	73,928	\$ 89,439,454	\$ 1,209
1971	71,880	\$ 91,199,905	\$ 1,288
1972	70,865	\$ 94,402,715	\$ 1,332
1973	71,175	\$ 100,379,659	\$ 1,413

ЗАГАЛ ЧЛЕНСТВА

СТАН ЗАГАЛУ ЧЛЕНСТВА З 31-го ГРУДНЯ 1973

(Члени активні, на виплаченому забезпеченні та на безплатному продовженні)

Клас	Число членів	Іх сума забезпечення
Молодь	20,119	\$ 20,074,533
Дорослі	45,512	\$ 52,585,126
Акцидентні грамоти	5,544	\$ 27,720,000
Молодь на виплаченому забезп. і на безплатному продовженні	4,145	\$ 2,873,407
Дорослі на виплаченому забезп. і на безплатному продовженні	13,799	\$ 10,371,074
Разом 31-го ГРУДНЯ 1973:	89,119	\$ 118,824,140
Стан з 1-го січня 1973:	88,213	\$ 107,063,068

Прибуток, або втрата за 1973-й рік + 906 + \$ 6,561,674

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ЧЛЕНСТВА І СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗА СТАНОМ З 31-го ГРУДНЯ 1973 РОКУ

Клас	Число членів	Іх сума забезпечення
Активні члени Деп. Молоді	20,119	\$ 20,074,533
Активні члени Деп. Дорослих	45,512	\$ 52,585,126
Грамоти акцидентного забезп.	5,544	\$ 27,720,000
Разом активні члени	71,175	\$ 100,379,659
Члени Деп. Молоді на випл. забезп. і безпл. продовженні	4,145	\$ 2,873,407
Члени Деп. Дорослих на випл. забезп. і безпл. продовженні	13,799	\$ 10,371,074
Разом неактивні члени	17,944	\$ 13,244,481
РАЗОМ УСІ ЧЛЕНИ	89,119	\$ 118,824,140

Додаткові забезпечення

Клас	Число членів	Іх сума забезпечення	Перес. сума забезп. члена
Подвійне забезпечення на випадок смерті внаслідок випадку	23,366	\$ 30,011,750	
Забезпечення платини вкладок на грамотах Деп. Молоді	5,394	\$ 6,085,500	
Загальна сума забезпечення всіх класів і додаткових забезпечень		\$ 149,721,390	
Загальна сума забезпечення всіх класів і дод. забезп. 1 січня 1973		\$ 141,723,316	

СТАН УСІХ ЧЛЕНІВ І ІХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗА ОСТАННІЙ ДЕСЯТЬ РОКІВ

Клас	Число членів	Іх сума забезпечення	Перес. сума забезп. члена
1964	84,414	\$ 74,168,999	\$ 878
1965	86,059	\$ 79,196,861	\$ 920
1966	87,053	\$ 83,761,562	\$ 962

1967	88,261	\$ 80,015,751	\$ 996
1968	88,265	\$ 90,900,014	\$ 1,029
1969	89,107	\$ 96,333,883	\$ 1,081
1970	89,209	\$ 100,502,706	\$ 1,126
1971	88,366	\$ 103,191,489	\$ 1,168
1972	86,213	\$ 107,063,068	\$ 1,213
1973	89,119	\$ 113,824,140	\$ 1,273

ЗАГАЛ ЧЛЕНІВ І ІХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПО КЛАСАХ

(Стан з 31-го грудня 1973 року)

Департамент Молоді

Клас	Число членів	Іх сума забезпечення
T-18 (Кл. I)	633	\$ 616,000
P-70 (Кл. II)	215	\$ 76,788
P-20	8,102	\$ 8,571,500
E-20	6,309	\$ 5,490,750
E-18	4,436	\$ 4,687,000
P-65	140	\$ 188,000
E-65	284	\$ 444,500

Разом активні члени: 20,119 \$ 20,074,533

Члени на випл. забезпеченні --- 3,410 \$ 2,263,918

Члени на безпл. продовженні --- 735 \$ 609,489

Разом неактивні члени 4,145 \$ 2,873,407

Разом у Департаменті Молоді 24,264 \$ 22,947,940

Департамент Дорослих

Клас	Число членів	Іх сума забезпечення
Кл. I (Старий рід забезп.)	51	\$ 41,750
P-70 (Кл. O)	216	\$ 175,500
T	3,220	\$ 2,748,850
W	12,319	\$ 11,013,776
P-20	14,166	\$ 18,272,500
P-65	1,640	\$ 2,445,000
E-20	10,301	\$ 11,349,000
E-18	26	\$ 22,000
E-65	2,483	\$ 4,321,000
DP-60	261	\$ 450,750
DP-65	509	\$ 1,497,000
T-5	61	\$ 332,500
T-10	259	\$ 1,914,500

Разом активні члени 45,512 \$ 52,585,126

Грамоти акцидентного забезп. --- 5,544 \$ 27,720,000

Разом всі активні члени 51,056 \$ 80,305,126

Члени на випл. забезпеченні --- 12,591 \$ 9,249,386

Члени на безпл. продовженні --- 1,208 \$ 1,121,706

Разом неактивні члени 13,799 \$ 10,371,074

Разом у Департаменті Дорослих 64,855 \$ 90,676,200

ПІДСУМКИ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ --- 24,264 \$ 22,947,940

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ --- 64,855 \$ 90,676,200

ВСІ ЧЛЕНИ РАЗОМ: 89,119 \$ 118,824,140

ПОЯСНЕННЯ КЛАС ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

T-18 (Кл. I) — Термінове забезпечення молоді до 18-го року життя;
 T-16 (Кл. I) — термінове забезпечення молоді до 16-го року життя;
 P-70 (Кл. II) — забезпечення платне по смерті з вкладками платини до 70-го року життя (Деп. Молоді);
 E-18 — винувальне забезпечення молоді платне у 18-му році життя;
 P-20 — забезпечення платне по смерті з вкладками платини впродовж 20 років;
 E-20 — 20-літнє винувальне забезпечення;
 E-65 — забезпечення платне по смерті з вкладками платини до 65-го року життя;
 E-65 — винувальне забезпечення платне у 65-му році життя;
 Класа I (Старий рід заб.) — забезпечення платне по смерті, без резерву, з вкладками платини впродовж цілого життя;
 P-70 (Кл. O) — забезпечення платне по смерті з вкладками платини до 70-го року життя;
 W — забезпечення платне по смерті з вкладками платини впродовж цілого життя;
 DP-60 — забезпечення з подвійною сумою померлого до 60-го року життя і вкладками платини впродовж цілого життя;
 DP-65 — забезпечення з подвійною сумою померлого до 65-го року життя і вкладками платини впродовж цілого життя;
 T-5 — термінове забезпечення на 5 років для дорослих членів;
 T-10 — термінове забезпечення на 10 років для дорослих членів;
 ADD — акцидентне забезпечення.

ЧИСЛА ЧЛЕНІВ ТА ІХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПО ШТАТАХ І ПРОВІНЦІЯХ

(Стан з 31-го грудня 1973 року)

Ч. II	Провінція	Число членів	Іх сума забезп.	Число членів	Іх сума забезп.
1	Pennsylvania	18,127	\$ 20,671,217	109	
2	New York	16,284	\$ 18,434,611	71	
3	New Jersey	11,666	\$ 15,351,361	59	
4	Illinois	10,313	\$ 11,079,383	33	
5	Ohio	7,639	\$ 9,878,635	31	
6	Ontario, Canada	6,540	\$ 12,417,638	40	
7	Michigan	4,848	\$ 6,893,758	13	
8	Connecticut	2,906	\$ 3,644,408	15	
9	Quebec, Canada	1,428	\$ 2,481,814	7	
10	Maryland	1,295	\$ 1,818,210	7	
11	Massachusetts	1,263	\$ 1,392,177	10	
12	Minnesota	945	\$ 1,566,359	4	
13	Rhode Island	777	\$ 970,606	5	
14	California	567	\$ 804,250	3	
15	Manitoba, Canada	520	\$ 929,338	4	
16	Indiana	504	\$ 490,500	5	
17	Saskatchewan, Canada	484	\$ 1,167,500	8	
18	Missouri	476	\$ 405,105	4	
19	Delaware	434	\$ 605,140	2	
20	Alberta, Canada	304	\$ 615,440	4	
21	Nebraska	303	\$ 246,695	3	
22	District of Columbia	219	\$ 200,500	1	
23	Wisconsin	199	\$ 287,750	3	
24	West Virginia	181	\$ 167,169	2	
25	Kansas	167	\$ 165,900	1	
26	Colorado	129	\$ 141,352	1	
27	Florida	128	\$ 141,844	1	
28	British Columbia, Canada	126	\$ 205,000	2	
29	Virginia	76	\$ 141,000	1	
30	New Hampshire	68	\$ 71,000	1	
31	Arizona	63	\$ 98,000	1	
32	Texas	37	\$ 44,500	1	
33	Washington	36	\$ 35,000	1	
34	North Dakota	29	\$ 21,500	2	
35	Oregon	21	\$ 17,000	1	
36	Nova Scotia, Canada	17	\$ 22,500	1	

Разом: 89,119 \$ 118,824,140 457

ЗАГАЛЬНІ ЧИСЛА ВОІХ ЧЛЕНІВ, АКТИВНИХ І НА БЕЗПЛАТНОМУ ПРОДОВЖЕННІ ТА НА ВИПЛАЧЕНОМУ ЗАБЕЗПЕЧЕННІ ЗА ОСТАННІЙ ДЕСЯТЬ РОКІВ

(Без грамот акцидентного забезпечення)

Стан з 31-го грудня 1973 року

Рік	Число членів	Іх сума забезп.	Число членів	Іх сума забезп.
0	210	\$ 236,500		
1	390	\$ 566,000		
2	471	\$ 658,000		
3	538	\$ 728,000		
4	632	\$ 810,000		

5	576	\$ 709,000		
6	679	\$ 816,000		
7	692	\$ 826,000		
8	780	\$ 868,000	1	\$ 1,000.00
9	793	\$ 844,500		
10	882	\$ 930,000		
11	922	\$ 919,000		
12	1,079	\$ 1,080,000		
13	1,184	\$ 1,135,500		
14	1,274	\$ 1,244,000		
15	1,388	\$ 1,338,250		
16	1,521	\$ 1,460,487		
17	1,525	\$ 1,452,192		
18	1,364	\$ 1,432,553		
19	1,521	\$ 1,627,674		
20	1,424	\$ 1,698,203	1	\$ 1,000.00
21	1,366	\$ 1,572,563	1	\$ 500.00
22	1,425	\$ 1,700,782	1	\$ 2,000.00
23	1,321	\$ 1,553,491	1	\$ 500.00
24	1,091	\$ 1,289,914	3	\$ 3,000.00
25	1,191	\$ 1,469,996	1	\$ 500.00
26	1,492	\$ 1,783,189	1	\$ 2,000.00
27	1,411	\$ 1,685,663	1	\$ 1,000.00
28	856	\$ 1,117,881	1	\$ 1,000.00
29	761	\$ 921,064		
30	768	\$ 870,393		
31	716	\$ 871,033		
32	641	\$ 773,850		
33	538	\$ 683,315		
34	498	\$ 648,904	1	\$ 500.00
35	452	\$ 574,615		
36	501	\$ 614,958	3	\$ 6,000.00
37	481	\$ 628,950	1	\$ 500.00
38	476	\$ 582,958		
39	474	\$ 573,268	1	\$ 500.00
40	512	\$ 581,100	2	\$ 2,000.00
41	605	\$ 749,675	2	\$ 3,

1949	8,154	56,963
1950	8,710	
1951	7,313	
1952	5,738	
1953	4,682	70,221
1954	3,426	
1955	3,490	
1956	3,343	
1957	4,430	72,438
1958	3,727	
1959	4,998	
1960	3,567	
1961	4,830	81,441
1962	4,093	
1963	4,446	
1964	4,398	
1965	4,896	86,059
1966	4,994	
1967	4,400	
1968	3,872	
1969	5,462	89,107
1970	5,252	89,209

1971	4,056	88,366
1972	4,216	88,213
1973	4,668	89,119

ЧИСЛА ГРАМОТ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ОСНОВНИХ І ДОДАТКОВИХ

Стан квiдня року	Основні грамоти	Додаткові	Разом
1963	282	796	1,078
1964	408	1,257	1,725
1965	646	1,501	2,147
1966	871	1,751	2,622
1967	981	1,956	2,937
1968	1,071	2,149	3,220
1969	1,305	2,329	3,634
1970	1,514	2,549	4,063
1971	1,628	2,728	4,356
1972	1,872	2,955	4,827
1973	2,220	3,324	5,544

СТАТИСТИКА РУХУ ЧЛЕНІВ ПО ВІДДІЛАХ

[illegible][illegible]

(To be Continued)

ООЧСУ І ОЖ ОЧСУ ВІДБУЛИ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

2,000 членів. Заступниками голови обрано Даріо Степаняка і Степанію Легету, секретарями — Марію Лозинську і Мирославу Ласовську, референтом зовнішніх зв'язків — Степанію Бернадію. Референту організаційних справ очолила Анна Гарас, маючи до поміччів членів: Марію Карпіню, Софію Радю та Анну Яковину. Фінансовими референтами обрано Марію Твердовську і Марію Васильчук. До референтури для справ культури під керівництвом Марії Нестерчук увійшли — Теофіла Ганушевська, Марія Савчук і Наталя Голембівська. До суспільної референтури обрано — Марію Кульчицьку і Дору Кульчицьку, а до Пресової референтури — Аллу Давиденко, Любу Чайковську і Оксану Керч. Господарська референтура буде у віданні Марії Пенджоли, Дони Магаль і Марії Коваль. Архіварями організацій обрано Марію Романчук і Володимир Харук. Великими членами управи є: Слава Шудиль, Надія Голяш і Люба Голяш.

Люділа Костик очолила Контрольну Комісію, до якої ще увійшли Богдана Сидор-Чарторийська і Степанія Рудик. Головою Товариського Суду обрано Аннію Мірчук, членами — Катрію Мороз і Лесю Пашак-Талмич. На IV з'їзді ОЖ ОЧСУ було присутніх 39 делегатів, 12 членів устаткованої Головної Управи з правом голосу та близько 40 гостей. З'їздом ОЖ ОЧСУ проводили президії в складі: Анна Гарас — голова, Наталя Голембівська — заступник, Алла Давиденко і Марія Лозинська — секретарі. Почесними Гістьми з'їзду були: Лідія Бурчаківська — голова Союзу Українок Америки, Ірина Пеленська — голова Світової Федерації Українських Жіночих Організацій і письменниця Оксана Керч, яка читала на з'їзді сесії обох з'їздів доповідь.

Перша пленарна сесія ООЧСУ і ОЖ ОЧСУ

Згідно з програмою, XVII з'їзд ООЧСУ і IV з'їзд ОЖ ОЧСУ почалися на спільній сесії в суботу 2 листопада о годині 10:30 перед полуднем. Після молитви, яку провів парох церкви св. Юра в Нью-Йорку о. д-р В. Гавліч і його привітальне слово, з'їзди формально відкрили

голова Головної управи ООЧСУ проф. Іван Вовчук та голова Головної управи ОЖ ОЧСУ Уліна Целевич. Взаємодія після цього присутні на сесії шанували пам'ять померлих у минулій каденції членів Головної управи св. д-ра Михайла Дужого і св. д-ра Нестора Проріка. По закінченні вступних формальностей, пов'язаних з відкриттям з'їзду, почалися окремі сесії обох організацій.

Сесія ООЧСУ

Для ведення нарад XVII з'їзду ООЧСУ обрано президію під проводом Ігната Билинського. До Президії ще обрано Лева Футалу та Володимира Лісовича як заступників, а на секретарів — Бориса Губку та Івана Кравчука. Одночасно обрано також комісії: мандатно-верифікаційну, номінаційну, резолюційну та господарсько-фінансову. Перша сесія була присвячена звітам з діяльності устаткованої Головної управи, Контрольної комісії, Товариського суду, дискусії над звітами і схваленню діяльності управи.

За діяльність Головної управи звіти подали: секретар управи — Володимир Левенець, редактор журналу "Вісник" — Вячеслав Давиденко, фінансовий референт Володимир Савчук і голова проф. Іван Вовчук. Секретар В. Левенець у своєму звіті накреслював широкі картини діяльності канцелярії Головної управи ООЧСУ за 1971-1974 роки, зокрема у тому часі, коли він був працівником Головної управи тобто до жовтня 1973 року. Підкреслюючи "спільну" конструктивну співпрацю з братніми організаціями УВФ і зрозуміння серед громади для нашої праці", він звернувся до громади з проханням у зв'язку зі зростом байдужості серед нашої суспільності до громадських справ. Великим позитивом, за його словами, було те, що ООЧСУ "лісно співпрацювала" з Централіою УККА. Ця співпраця була корисна, бо завдяки їй "всі наші Відділи мали почуття спільності і приналежності до одної великої української спільності". Негативом у праці Головної управи було те, що значне число її членів не брало активної участі в праці і навіть не брали участі в засіданнях. У висліді стан був такий, що на 30 членів керівних органів організа-

ції активно zaangażованих у праці було не більше 15 осіб. Про видання діяльності, а точніше про журнал "Вісник" поінформували редактор журналу В. Давиденко, який наспівав 28-річну історію "Вісника" і ролі, яку цей журнал відіграв у формуванні української національної думки серед української спільноти в ЗСА. В. Давиденко вказав, що "з кінця 60-их років і донині "Вісник" приділяє особливу ролі на світові події, що відбуваються в Україні, популяризує видання Самвидаву, об'єктивно сприймаючи все, що приходить з України, маючи на увазі до того ж, що КГБ всіма своїми засобами старалася просякнути в ряди дисидентів та безкомпромісних борців за права свого народу і дезорієнтувати еміграцію зовнішніми явками, як то було з так званими Шумковими спогадами".

Мовою чисел і статистичних даних був переповнений звіт д-ра Володимира Савчука, фінансового референта, який не тільки подав дані про прибутки і витрати, але й проаналізував фінансову господарку ООЧСУ, а також на цій основі порівняв конкретні висновки і пропозиції на майбутнє. Коли йдеться про виконання бюджету, у схваленню на XVI з'їзді, то бюджет був в середньому виконаний на 75% по боці прибутків і витрат. З членських внесків вплинуло 60% прелімінованої суми, з писанки — 100%, з імпрез — 135%, з інших джерел — 62%. Незадовільно виглядала справа продажів видань, бо з цієї позиції реалізовано всього 11% прелімінованої суми. Бюджет "Вісника" реалізовано на 80%. Засадничо, фінансово-господарська ООЧСУ була здорова і Головна Управа закінчила каденцію із збільшеними фондами, порівняно з минулою каденцією, на суму 10,172 дол.

Голова проф. Іван Вовчук у своєму звіті зупинився не тільки на конкретних фактах і даних, а на навісвітній генеральній напрямній у праці ООЧСУ за минулих три роки, звертаючи при тому увагу на головні небезпеки, на які сьогодні наразена сама організація і все українське громадське і політичне життя. "Трагедія нашого суспільства — це перебільшені амбіції при малій амуніції". До того, стан погіршується тим, що "перемігася у нас сентимент". Коли ж йдеться про політичний аспект нашого організованого життя, то констатують с шукати синтези, як бази на шляху боротьби за власну державність, не забуваючи при тому, що ніяк не слабше серед нас союзна пенетрація.

"Найбільшим лихом ООЧСУ — говорив проф. І. Вовчук, — є те, що ми не маємо власної суспільної думки. Цю думку ми похоронили. Якщо суспільство хоче жити, воно мусить відродити, регенерувати свою суспільну думку". За минулу каденцію не розв'язано найбільших організаційних проблем. Змагати треба за "децентралізацію праці в централізмі". Окремі проф. І. Вовчук наголосив на кончності "добратиського" стилю і фаховості праці" закінчуючи своє, як він сказав, "останнє слово", своє рідним апелем: "хай згинуть наші імена і амбіції, а щоб розквітала слава України".

Аналіз діяльності Головної управи подали Контрольна Комісія, від імені якої говорив її голова мгр Іван Винник. Контрольна комісія ствердила ефективність і правильність діловодства господарювання, а також відзначила, що "участь вибраних членів Головної управи ООЧСУ у засіданнях була незадовільною... Покидані комісії... були майже не діяльні. Тільки три комісії від були по одному-два засідання". В загальному, однак Контрольна Комісія ствердила, що "Головна Управа під проводом голови проф. Івана Вовчука при співпраці дуже малої числа вибраних членів ГУ ООЧСУ, в досить тяжких обставинах, провела поважну працю за попередні роки". На цій основі Контрольна Комісія поставила внесок на схвалення діяльності Головної управи ООЧСУ.

В другій частині першої сесії відбулася ширша дискусія над звітами, в часі якої були затворнені різні справи

організаційного порядку. Мж іншим відзначено факт, що у зйтах не затворнено окремо справи зовнішньо-політичної діяльності Головної управи. Порухено також питання достру організації, звернувши увагу на брак молодшого членства, що було помітним в першій мірі на самому з'їзді. Коли вжити до уваги вік присутніх делегатів. В часі дискусії на цій сесії зі словом виступив ред. Іван Кедрин, який говорив на тему можливої співпраці між Державним Центром УНР і ОУН під проводом Я. Стецька, про розмови в цій справі, закликати підтримати думку про "поворот революційної ОУН до Української Національної Ради".

На закінчення цієї сесії окремі члени Головної управи мали ще змогу відповісти на запити і з'ясувати своє становище до окремих питань, порушених дискусіями. Безпосередньо перед закриттям сесії з привітальним словом виступив президент Білоруського Конгресового Комітету д-р Косік, який передав присутнім побажання від білоруської громади в ЗСА.

Бенкет

Вечором 2 листопада з нагоди з'їзду ООЧСУ і ОЖ ОЧСУ відбувся у готелі Коммодор бенкет з участю близько 400 осіб. Бенкет відкрив голова з'їзду Ігнат Билинський, молитву провів о. Ткачук, а відтак керівник бенкету д-р Микола Богатюк виступив зі словом на тему напрямних нашої праці в ЗСА.

В часі бенкету були прочитані деякі одержані привітання від з'їзду, в тому від Верховного Архиспика скопа Блаженнішого Йосифа, Митрополита Української Православної Церкви в ЗСА Владимира Метислава, митрополита Української Католицької Церкви в ЗСА Владимира Амвросія, Українського Євангельського Об'єднання Північної Америки та голови Проводу ОУН Ярослава Стецька. Окремо Даріо Степаняк зачитав привітання від ОЖ ОЧСУ від різних установ і осіб, в тому від ряду сенаторів і конгресменів. На з'їзді наспівав ще багато привітань від українських організацій і установ, які керівник бенкету подав до відома. З усними привітаннями виступили: президент УККА проф. Лег Добрянський, від Секретаріату СКВУ Йосип Лисогір, від СФУЖО і СУА Лідія Бурчаківська та від Організації Українського Визвольного Фронту в ЗСА Михайло Ковальчик.

Під кінець бенкету відбулася коротка мистецька програма у виконанні ансамблю "Троянди" під керівництвом Марії Фесю, скрипала Рафаїла Бенке, сопрано Марти Кокельської в супроводі Гора Соневицького та гумориста Миколи Понеділка.

Під кінець бенкету відбулася коротка мистецька програма у виконанні ансамблю "Троянди" під керівництвом Марії Фесю, скрипала Рафаїла Бенке, сопрано Марти Кокельської в супроводі Гора Соневицького та гумориста Миколи Понеділка.

Заклічну молитву перед закриттям бенкету провів о. Лаврентій з церкви св. Юра, який крім того у своєму слові нагадав, що він сам уродився в Бразилії, де вже народилася також його мати, а "став священником тому, щоб працювати між українським народом". У своєму слові о. Лаврентій закликав до єдності і до глибокої застосови над нашим майбутнім на еміграції, бо "батьки наші вмирають і не знаємо, хто з наших молодих займе їхнє місце".

Другий день з'їзду

Продовження нарад з'їзду почалося ранком 3 листопада. На порядку дня були звіт комісії, схвалення бюджету організації та вибір нових керівних органів. У міжчасі відбулася також друга спільна сесія з'їзду ООЧСУ і ОЖ ОЧСУ, на якій прочитали доповіді проф. Іван Вовчук на тему "Україна і ми" та письменниця Оксана Керч (Ярослава Куліш) на тему "Українська жінка в національному самостанові в Україні і на еміграції". На цій же спільній сесії Мирослава Ласовська подавала до загального відомого повідомлення про створення Фонду ім. Ларисі Целевич, зацікавленої в батьками Уліною Целевич-Стецько та її чоловіком мгр. Андрієм. Згідно з планом фундації, з фонду кожного року буде виплачуватися по 500.00 дол. як премія за найкращий мистецький чи літературний твір. До кураторів Фонду ім. Ларисі Целевич входять Мирослава Ласовська, Алла Давиденко, Оксана Керч. Першу нагороду буде виплачено вже на 1974 рік.

Мандатно-верифікаційна комісія (голова Я. Косановський) подавала до відома, що на XVII з'їзді ООЧСУ є 97 делегатів та 14 гостей. Делегати репрезентували 28 відділів ООЧСУ на всіх 50, що їх має ООЧСУ на своєму списку.

За Господарсько-фінансову комісію зачитав д-р Володимир Нестерчук, який подав під розгляд і схвалення проєкт бюджету на 1975-77 роки. Згідно з проєктом, бюджет по стороні прибутків і витрат визначено на суму 47,500 дол. Коли йдеться про прибутки, то на них складаються: членські внески — 19,800 дол., "писанка" — 20,100 дол., з імпрез — 3,600 дол., з видань — 600 дол. і різні суми — 3,400 дол. Бюджет журналу "Вісник" на той же період встановлено на суму 40,200 дол. враховуючи прибуток з передплати 28,800 дол. пресфону — 7,800, кольпортажі — 2,100 і інші — 1,800 дол. Запропоновано підвищити передплату до висоти 8.00 дол. річно. Після досить широкі дискусії прелімінар цього бюджету прийнято з деякими управліннями для

Заснування молодечої жіночої секції ОЖ ОЧСУ

На з'їзді ОЖ ОЧСУ заснували Секцію молодих членів Об'єднання, яку очолила Лариса Лозинська-Кий. До управи секції увійшли ще Галина Климух, Галина Стецьмак, Ада Легета та Слава Карпіню. Управа буде ще доповнена представником з відділу у Востоні.

РОКОВИНІ СМЕРТІ МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ ШЕПТИЦЬКОГО

Нью-Йорк. — Товариство за Патріархальний Устрій УКЦеркви — Відділ в Нью-Йорку інформую, що в неділю, 17-го листопада 1974 р. о год. 4-й по полудні в церкві св. Юра при 7-й вулиці буде відправлена Служба Божжа за Слугу Божого Андрія Шептицького. Безпосередньо після Служби Божої відбудеться в аудиторії школи св. Юра з нагоди 30-річчя смерті Митрополита Андрія Святослава Сходими, під час яких будуть виступати деякими управліннями для доповіді.

У ЛМЖЛЮБІ в Нью-Йорку з'їздується

авторський вечір трьох письменниць

Нью-Йорк. — У п'ятницю, 1-го листопада о год. 7:30 вечора, тут у приміщенні Літературно-Мистецького Клубу відбувся авторський вечір трьох письменниць: Міри Гармаш, Діми і Любові Колесенської. Програму вечора відкрив голова Клубу інж. Іван Жуковський, вітаючи письменниць і відомих гостей. Поетеса Діма проречувала деякі вірші з останньої збірки "Зустріч років" і відчитала оповідання "Непередбачені". Любов Колесенська відчитала оповідання "Я знову на Україні" з книжки "Павлів Триумф" і новелю "Немає повороту" із ще невиданої книжки "Дзеркала"; поетеса Міра Гармаш читала поезію із збірок: "Відроджені роки", "Райдуга в пітьмі", уривки з поеми "Марія Любав" та декілька віршів із збірки, що приготується до друку. У музичній частині програми виступала Марта Мамай, учениця Українського Музичного Інституту, класи проф. Меланії Вайлової, виконуючи на фортепіано композиції Дмитра Бортнянського, проф. Ігора Сопельського та Фредрика Шопена. Програму вечора закрив член управи Клубу Степан Крижанівський, виражаючи подяку виконавцям і заповідаючи чергову програму.

Американська фльота не є слабшою від совєтської — заявив адмірал

Вашингтон. — Новий шеф Морських операцій адмірал Джеймс Галловей заявив на пресовій конференції, що американська фльота не є слабшою від фльоти Совєтського Союзу та спроможна надати затримати контролю над морями. Коментатори вказують, що попередник

РОЗМОВА З ДЕЛЕГАТНОЮ СФУЖО

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ліжки журилися політикою радянця у 700-річчя Амстердаму.

— Цей жіночий журналістичний конгрес був зразком підготовки і втілював гостинність голландської управи. Його відкрила дружина прем'єра, а місто Амстердам влаштувало для делегатів прийняття і прогулянки, та, зокрема, огляди музеїв Ван Гога і Рембрандта.

УПРАВА СПОРТОВОГО Т-ВА "ЛІБЕЛ"

КЛІБ ЛІБЕЛ, Штаб ділиться сумно відомо з Членством Т-ва, Симпатизантами Спорту та Українськими Громадянами, що в суботу, 28-го жовтня 1974 року, в північній Каліфорнії в районі у Б'юїсті догледіли член управи Спортивного Т-ва "Лібел"



СЛ. П. ДМИТРО СТОЙКО

ВІСНА ПОМ'ЯТІ!

Родився 19-го листопада 1914 року в с. Духовий Олексій, н. п. в Асторі, Н. П.

3 глибоким жалем повідомляємо, що у вівторок, 22-го жовтня 1974 року відійшов у Вічність на 76-му році життя 148-му році свідчення



БЛ. П.

О. ЗЕНОВІЙ ПАВЛОВИЧ

останньо дупастир-помічник при церкві св. о. Миколай в Брукліні, Н. П. та Духовний Олексій Комітету Оборони Української Мови і Традицій в Асторі, Н. П.

СВЯЩЕНИЧІЙ ПОХОРОН відбудеться в суботу, 26 жовтня 1974 р. на українському католицькому цвинтарі св. Духа в Гамптонбургу, Н. П.

Опечалений Родиві складаємо глибокі вистови співчуття.

Замість квітів на свічку молимо, просимо скласти пожертви на Патріархальний Фонд у скарбниці Комітету.

КОМІТЕТ ОБОРОНИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І ТРАДИЦІЙ в АСТОРІ, Н. П.

ПОДЯКА

В четвер, 12-го вересня 1974 року несподівано, помер наш Найдорожчий

БЛ. П.

ІММ. ІВАН АМРОЗИХ

Щиро дорожого бажаємо висловити нашим Прихильникам глибоку вдячність за великодушну поміч і слова потіхи в перших трагічних годинах і днях нашого розпачі і безрадісності. Щиро дякуємо Високошанованому Отцеві Христофорі Войтові і о. Іванові Сомбратові за відправлення Панахиди, Служби Божої і похоронних обрядів. За зворушливі пращальні слова іна. Мокрицького, який промовляв від імені Товариства Інженерів в Нью-Йорку, інж. А. Мілянчик від Інженерів Данцігерів, д-ров Романових Морозів від імені Шкільних Товариств і Тернопольців, інж. Коханівського від Інженерів Данцігерів. На трині промовляли також панове: д-р Борис Еквентський і інж. М. Ярвонський. Також Великий Тим, що сховав присутність на Панахиді і похороні вшанували пам'ять Покойного, за що сердечно дякуємо. Наша вдячність Організації, Родинам і Особам, які надіслали до нас кондольовні листи чи телеграмми і Великий Тим, що замість квітів на могилу Покойного склали ланку на різні добродійні діли.

Хай Господь Бог винагородить Усіх своїх ласкавих, дружина АЛЕКСАНДРА з ДІТЯМИ ІВАНОВИЧ

ГРОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ та УСТАНОВ м. НОНКЕРСУ

— алаштує —

СВЯТОЧНУ АКАДЕМІЮ

ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ

ЛИСТОПАДОВОГО ЗРИВУ

ПОВСТАННЯ УПА

60-РІЧЧЯ

УКРАЇНСЬКИХ СЧОВИХ

СТРИБЦІВ

30-РІЧЧЯ

УКРАЇНСЬКОЇ ГОЛОВНОЇ

ВИЗВОЛЬНОЇ РАДИ

та 15-РІЧЧЯ СМЕРТІ

СТЕПАНА БАНДЕРИ

в неділю, 10-го листопада 1974 року

о год. 4-й по полудні, в залі УНДому

В програмі беруть участь:

Молодь Плату і СУЗЛА; Лев Футала — святочна промова; Канделя Бандуристів при Станції І. УД УНА в Нью-Йорку, Н. Дж., від мист. керів. О. Головацького і В. Юрковича; п. Зена Лавринько-Вуцзяк, п. Оля Шкафаровська, Микола Голодник; фортепіанний супровід — Мирослав Футала.

ГАРВАРДСЬКИЙ ВЕЧІР

9-го листопада 1974, о год. 7:30 веч.

в церковній залі в Нью-Йорку, Н. Дж.

проф. Омелян Прицан

виготовить ДОПОВІДЬ на тему

„Наука і публіцистика“

ДО ЧИСЛЕННОЇ УЧАСТІ СТАРШЕ

ГРОМАДЯНСТВО І МОЛОДЬ

ЗАПРОШУЮТЬ

ОО. РЕДЕМІТОРИСТИ

ЖАЛОБНІ РОКОВИНИ

12-й ВІДДІЛ ОДВУ ім. ЮЛІАНА

ГОЛОВИНСЬКОГО та БРАТНІ

ОРГАНІЗАЦІЇ

у ФІЛІДЕЛЬФІ та ОКОЛИЦІ

— влаштовують —

З НАГОДИ

10-РІЧЧЯ СМЕРТІ

СЛ. П. ПОЛНОВНИКА

АНДРІЯ МЕЛЬНИКА

в неділю, 10-го листопада 1974 року

в залі Українського Громадянського Клубу

при 847 N. Franklin Street, Philadelphia, Pa.

ПРОПАМ'ЯТНЕ ВІДЗНАЧЕННЯ ІЗ НАСТУПНИМ ПОРЯДКОМ:

ЖАЛОБНІ ПАНАХИДИ

1. В год. 11-й ранку, в Катедрі СВ. ВОЛОДИМИРА Української Автокефальної Православної Церкви.

2. Год. 12-та дня, в Катедрі НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ Української Католицької Церкви.

В Панахидях прохасться комбатантські організації взяти участь з прапорами.

ПРОГРАМА СВЯТКУВАНЬ

в залі Українського Клубу, о 1-й годині:

Комбатантський Апель; Відкриття — інж. Борис Станівський; Доповідь — о. проф. Стефан Вілкі; Декламації — сестри Миколай; Співом (ахторитет) полковника Андрія Мельника — д-р Т. Малуцький; Сольсолов — п. Ю. Шкафаровська, фортепіанний супровід — проф. Богдан Прорік.

ПРОХАЄТЬСЯ ГРОМАДЯНСТВО ФІЛІДЕЛЬФІ та ОКОЛИЦІ ВЗЯТИ УЧАСТЬ В ЦІХ ЖАЛОБНИХ ВІДЗНАЧЕННЯХ.

УПРАВИ 12-го ВІДДІЛУ ОДВУ та БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ у ФІЛІДЕЛЬФІ, П.

